少女少年 II

-KAZUKI-

やぶうち優
Yu Yabuuchi

ShoujoShounen II

KAZUKI

Yu Yabuuchi

Panasonic
ATA

From Doko Demo Doa:

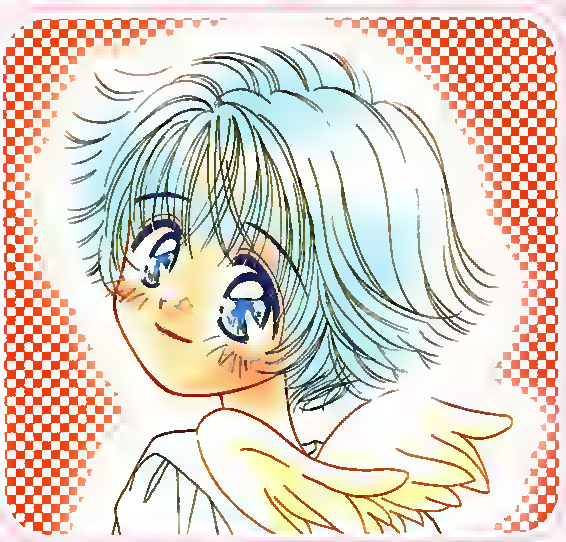
The 1st volume of *Shauja Shounen* is done by anather scanlatian graup a long time ago. *Daka Dema Daa* will not redo the 1st valume.

Please enjoy the rest of the valumes, since we are planning on daing volume 2 ta 7 (the last valume).

Shoujo Shounen MUSEUM II

ショクジョショクオン

SALE
SALE



CREDITS:

Raw provider: Hapi
Translator: maccha
Proofreader: cloudcake16
Editor: kaor1

1 The decision of Fate

HEY, YOU!
YEAH! YOU OVER THERE!
YOU ALONE? WHERE ARE YOU FROM?
UM...
WHAT GRADE ARE YOU IN?
ARE YOU INTERESTED IN TV OR CELEBRITIES?
HEY! DON'T WORRY! I'M NOT A SUSPICIOUS PERSON...
AS A MATTER OF FACT I AM...
PUBLIC ENTERTAINMENT... PRODUCTIONS!?

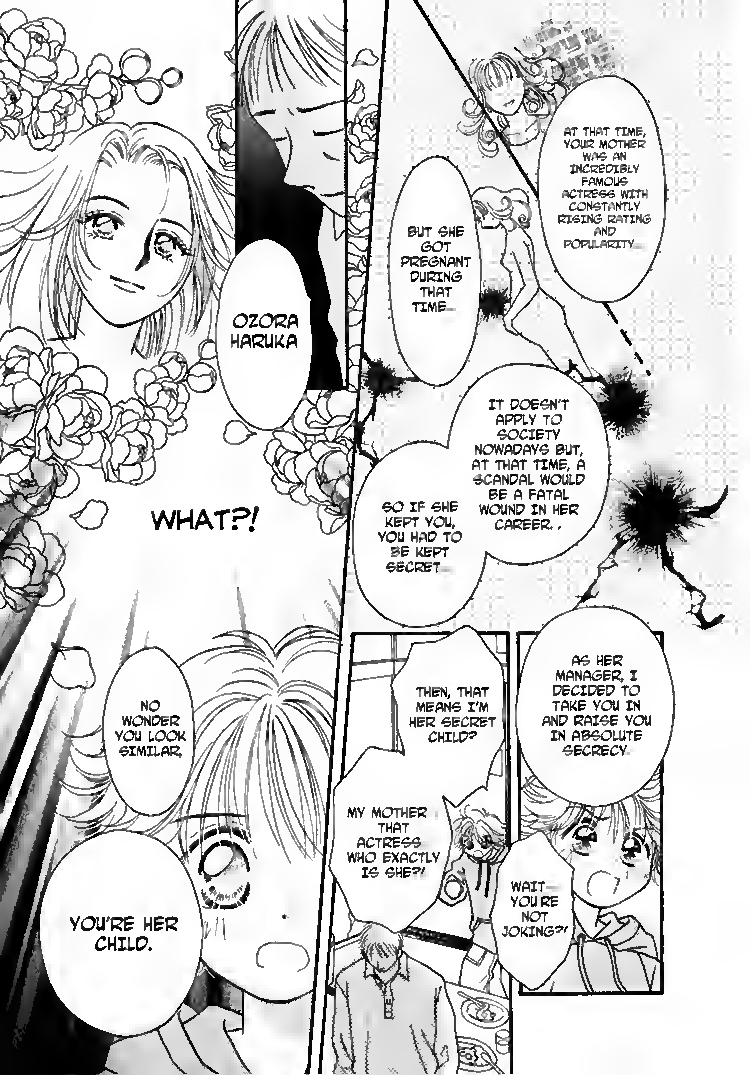
I THINK YOU SHOULD AUDITION FOR A CHILD ROLE FOR THIS LATEST MOVIE.
YOU, YOU HAVE THE RIGHT IMAGE FOR THAT CHARACTER!
UM...
HONESTLY, I'M SURPRISED.
YOU LOOK A LOT LIKE OZORA HARUKA HAS ANYONE EVER TOLD YOU THAT BEFORE?
UM... YES, QUITE A FEW TIMES, ACTUALLY.
UM...
THIS NEW MOVIE NEEDS SOMEONE TO PLAY OZORA'S CHILD.
ANYWAY, I THINK YOU'RE PERFECT FOR THE ROLE.
I BET YOU'RE QUITE POPULAR AT SCHOOL RIGHT?
NO, NOT AT ALL.
OH, COME ON THERE'S NO NEED TO BE MODEST.
NO, HONESTLY.
WELL, THESE ARE THE DOCUMENTS FOR THE AUDITION.
WILL YOU FILL OUT SOME IMPORTANT INFORMATION AND BRING IT TO THE OFFICE TOMORROW?
Y... YES
W... WOW!
HAVE I JUST BEEN SCOUTED!?

IF YOU GET THE PART YOU MIGHT EVEN BECOME A BIG STAR!
ME... A BIG STAR...
NOT LIKE I HAVEN'T THOUGHT ABOUT IT BEFORE BUT...
CAN'T IMAGINE WHAT IT WOULD BE LIKE...
You're not a star yet
I'M HOME
OH, WELCOME HOME, DAD! YOU'RE EARLY.
OOH, CURRY TODAY.
YUP
SORRY FOR ALL THE TROUBLE, KAZUKI.
WE PROMISED YOU WOULDN'T SAY THAT

OH, YEAH, DAD.
I GOT SCOUTED TODAY!
HM? AREN'T YOU ALREADY A BOY SCOUT?
NO, DAD. A TALENT SCOUT!
HUH...
THEY SAID I HAVE THE RIGHT IMAGE!
AND THAT IT'S POSSIBLE FOR ME TO BECOME A MAJOR STAR!
W-WOW—
AMAZING, RIGHT?
I MIGHT BECOME POPULAR LIKE JUNIORS,
AND THEN GET MY OWN CD AND BECOME REALLY FAMOUS!
.....
AND THEN SAY GOODBYE TO THIS POOR LIFESTYLE!

OH, YEAH, THIS IS THE AUDITION APPLICATION FORM!
DAD, FILL IN THE GUARDIAN SECTION!
I SHOULD HAVE A HAIR CUT. IT'S REALLY LONG AND LOOKS SCRUFFY.
O... OZORA HARUKA?
OH, THAT'S RIGHT. THEY NEED SOMEONE TO PLAY HER CHILD.
HUH!?
THEY SAID I LOOK LIKE HER. IN FACT, IDENTICAL
DAD?
.....?
.....

THIS MIGHT BE FATE...
?
WHAT, DAD?
KAZUKI... SINCE YOU'RE A 6TH GRADER NOW,
I THINK IT'S ABOUT TIME WE HAD THIS TALK...
?
I'VE BEEN KEEPING IT FROM YOU ALL THIS TIME... ACTU-ALLY.
I'M NOT YOUR REAL FATHER!
HUH?!
COME ON, DAD, WHAT KIND OF JOKE IS THAT?
.....
I USED TO BE... YOUR MOTHER'S MANAGER.
MANAGER?!


AT THAT TIME, YOUR MOTHER WAS AN INCREDIBLY FAMOUS ACTRESS WITH CONSTANTLY RISING RATING AND POPULARITY...
BUT SHE GOT PREGNANT DURING THAT TIME...
IT DOESN'T APPLY TO SOCIETY NOWADAYS BUT, AT THAT TIME, A SCANDAL WOULD BE A FATAL WOUND IN HER CAREER.
SO IF SHE KEPT YOU, YOU HAD TO BE KEPT SECRET...
OZORA HARUKA
WHAT?!
AS HER MANAGER, I DECIDED TO TAKE YOU IN AND RAISE YOU IN ABSOLUTE SECRECY.
THEN, THAT MEANS I'M HER SECRET CHILD?
WAIT... YOU'RE NOT JOKING?!
MY MOTHER THAT ACTRESS WHO EXACTLY IS SHE?!
NO WONDER YOU LOOK SIMILAR.
YOU'RE HER CHILD.

ABOUT YOUR FATHER, I'M NOT READY TO TELL YOU YET...
BUT KAZUKI, PLEASE DON'T BEAR A GRUDGE ON YOUR MOTHER.
YOUR MOTHER WAS A GREAT ACTRESS THAT WAS ALL THAT MATTERED TO ME
MOM GAVE MY DAD AND ME UP FOR HER CARBER... FOR HER OWN DREAM?!
WH... WHAT! THEN WHO'S MY REAL FATHER?
I CAN'T ACCEPT IT!
EVEN IF IT'S NOT YOUR FAULT...
RIGHT! IF I GO TO THIS AUDITION, I WILL MEET OZORA HARUKA!
SHE SHOULD NOTICE ME!

DAD, I'M TAKING THE AUDITION!
THEN, OZORA HARUKA...
MY MOTHER... I WILL TALK TO HER DIRECTLY!
WAIT, KAZUKI!
W...
WELL, 'NIGHT!
OI!
OPEN UP!
I'VE ALWAYS BEEN TOLD THAT MY MOTHER DIED...
AND THAT ALL OF HER PICTURES WERE THROWN AWAY BECAUSE THEY BROUGHT BACK PAINFUL MEMORIES...
BUT... SHE'S ALIVE!
EVEN IF SHE ABANDONED ME...
I MIGHT GET TO MEET HER AND TALK TO HER!

YAAAY!
YOU CAME!
OF COURSE.
I'M ACTUALLY HER CHILD
UM... YES
DID YOU FILL IN THE APPLICATION FORM?
OH, WOW,
THE MORE I LOOK AT YOU, THE MORE SIMILAR YOU LOOK TO OZORA.
HM?
I HAVE INHERITED QUALITIES TO BECOME A MAJOR STAR?
IN THAT CASE, PERHAPS...

なんで…。
YOU CIRCLED 'MALE'!
申込書
HUH? NO WAY.
I checked it 3 times!
HEY, HEY, THERE'S AN ERROR HERE!
HUH?
HERE, HERE!
WHERE?
EVERY-THING LOOKS CORRECT TO ME.
U... UH...
HUH.
WHAT?!
I...
AM... A BOY...

OMG
YOU'RE KIDDING ME?!
WELL... I'M OFTEN MISTAKEN FOR A GIRL...
OH, NO! WHAT AM I GOING TO DO?
YOU, I'M SORRY BUT CAN YOU JUST FORGET ABOUT TODAY'S AUDITION?
HUH?
ANYWAY, THAT MEANG A BOY LIKE YOU CAN'T PLAY HER
W... WHY!?
THIS AUDITION IS FOR THE ROLE OF OZORA'S DAUGHTER
HUH?
HER DAUGH-TER?

N...
NO...
THIS MIGHT BE MY ONE AND ONLY CHANCE TO MEET MY MOM!
WAIT! PLEASE WAIT!
THAT MEANS YOU THOUGHT I WAS A GIRL WHEN YOU SCOUTED ME, RIGHT?
I'LL AUDITION FOR THE PART,
AS A GIRL!
UH, WELL, YES...

Doko Demo Doa
mayga scanlations

IN ORDER TO MEET MY REAL MOTHER, THE FAMOUS ACTRESS OZORA HARUKA
I CAME TO AUDITION FOR THIS PART.
WOW.
AS A GIRL.
GIRLS EVERY-WHERE...

2 Bewilderment

RAW Provider: Hopi
Translator: moccho
Proofreader: cloudcoke16
Editor: koor1

WELL, OF COURSE.
THE AUDITION IS FOR THE ROLE OF HER DAUGHTER.
HUH?
THAT MEANS...
C CRAP!
IN FRONT OF MY EYES!
HEY, IS THIS YOUR FIRST AUDITION?
SHE'S CUTE...!
I'M NOBINO ERI. NICE TO MEET YOU.
Doko Demo Doa
manga scanlations

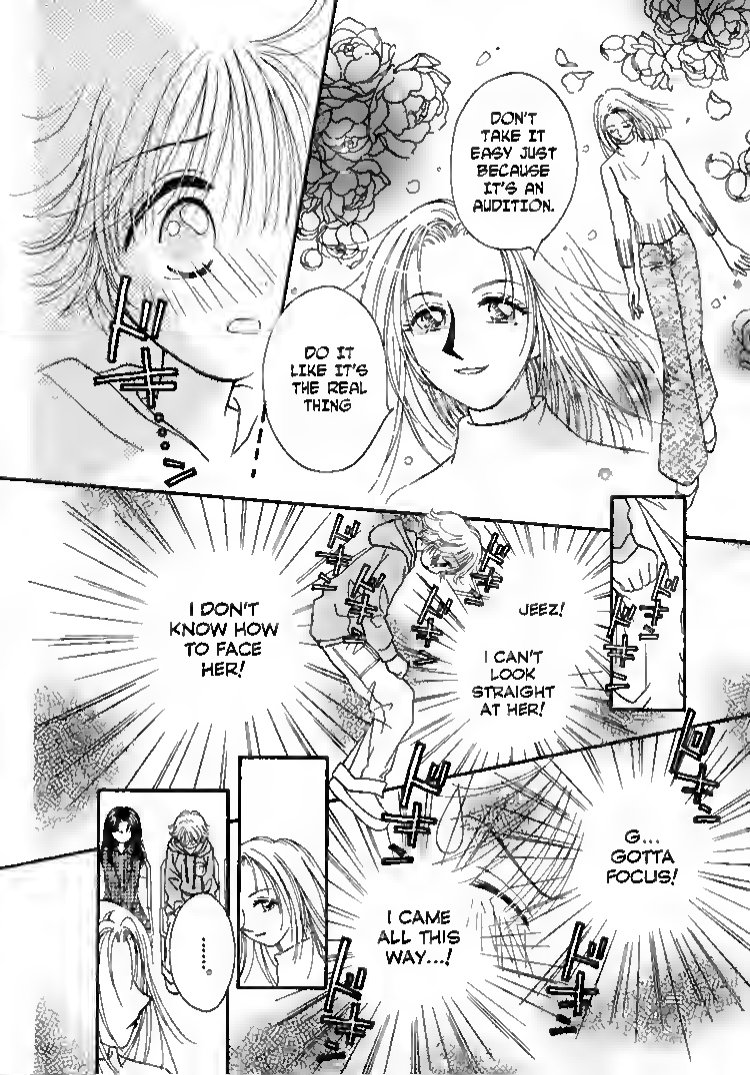
EVERYONE IN THIS ROOM IS YOUR RIVAL!
DON'T FORGET THAT!
OH, SAME HERE. I'M HO-SHIKAWA KAZUKI.
HEY, WHY ARE YOU INTRO-DUCING YOUR SELVES?
WHO IS THIS NASTY GIRL-?!
OH, HEY THERE, MAYUKA.
DON'T GET TOO CLOSE!
KIDS NUMBER 1-15 WILL BE DOING CAMERA TESTING, SO PLEASE GO TO STUDIO 3!
NUMBER 16 ONWARDS SHOULD PUT ON THEIR SWIM-SUITS...
WHAT!?
THAT'S MOCHI-ZUKI MAYUKA
ACTUALLY, SHE'S IN ANOTHER CLASS IN THE SAME SCHOOL AS ME
OH.
W.. WHAT AM I GOING TO DO? I DIDN'T BRING ONE!
THERE'S SOME-THING LIKE THAT?!
SWIM-SUITS ..!

THIS IS TERRIBLE!
IT'S OVER THEN...
.....
UM... KAZUKI-SAN...
YOU CAN BORROW MINE IF YOU WANT
WHAAAAT?!
BUT...
OH, IT'S OKAY
I'VE GOT CAMERA TESTING FIRST...
I don't need my swimsuit yet.
E... ERI-CHAN
WOOOW!
SHE'S CUTE AND SUCH A NICE PERSON!
SO STUPID!
IS SHE HOPING THE JUDGES ARE WATCHING?!
14

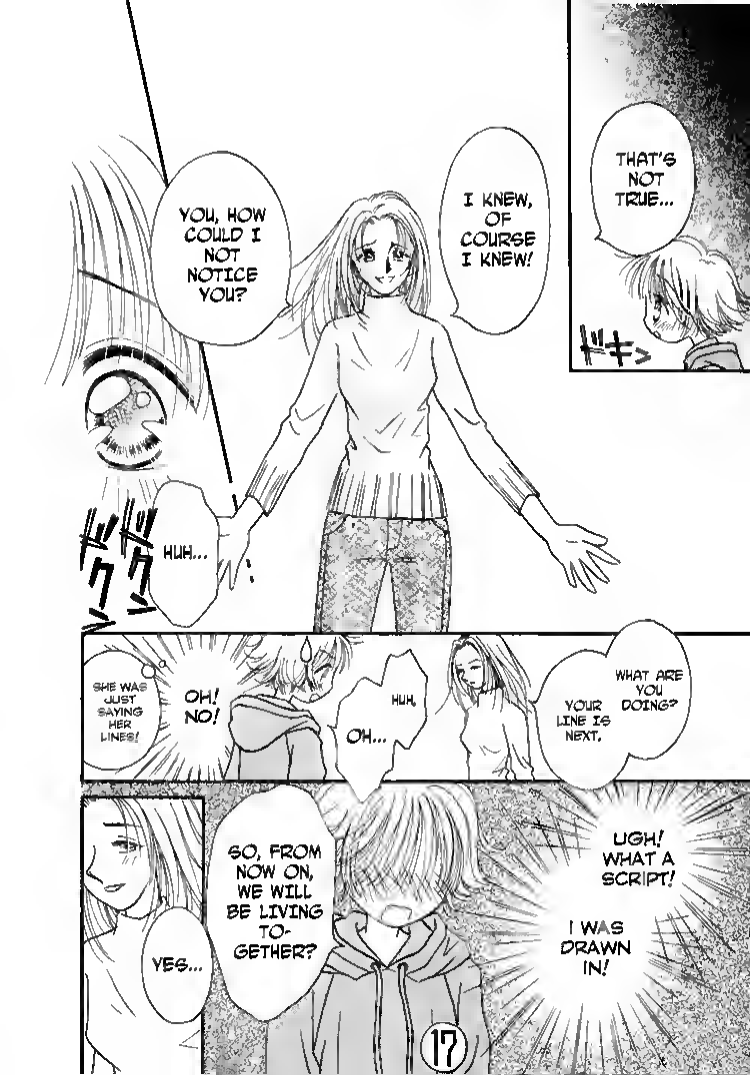
THEY WON'T TAKE YOUR PERSONALITY INTO ACCOUNT!
SERIOUSLY, WHAT IS HER PROBLEM?!
JEEZ!
BUT...
OH, NO.
I'VE NEVER WORN A GIRL'S SWIMSUIT BEFORE!
SO I DON'T KNOW HOW TO WEAR IT!
D-- DO YOU PUT YOUR LEGS THROUGH HERE?
IS THIS IT?
SOMEHOW, I FEEL WEIRD
わはは...
Ahaha! Look at her!
Flat chest!

SWIMSUIT TEST
CAMERA TEST
HM... ALL OF THEM ARE PRETTY MUCH THE SAME.
OH, ONE OF THEM IS UNIQUE!
THIS NUMBER 17 KID!
HO-SHIKAWA... KAZUKI...!?

SOMEHOW, I FEEL LIKE SHE IS SIMILAR TO OZORA-SAN...
I THINK SHE WILL DO...
THE SECOND PART OF THE TEST IS FOR EACH OF YOU TO ACT OUT ONE SCENE.
HUH? I THOUGHT OZORA HARUKA WAS ONE OF THE JUDGES!
WELL, WE'LL HAVE YOU ACT IT OUT WITH THE ACTUAL ACTRESS...
OZORA HARUKA-SAN, WHO WILL BE PLAYING YOUR MOTHER IF YOU GET THE PART.
AH!
HERE SHE IS.


DON'T TAKE IT EASY JUST BECAUSE IT'S AN AUDITION.
DO IT LIKE IT'S THE REAL THING
!!
I DON'T KNOW HOW TO FACE HER!
JEEZ!
I CAN'T LOOK STRAIGHT AT HER!
G... GOTTA FOCUS!
I CAME ALL THIS WAY...!
.....

NEXT, NUMBER 17!
YE... YES!
YAY! TO-GETHER FOR-EVER!
(-_-), FROM NOW ON, WE WILL BE LIVING TOGETHER!
14
ACT LIKE WE ARE REALLY MOTHER AND DAUGHTER
WHAT?!
SHE DIDN'T REALIZE?!


THAT'S NOT TRUE...
I KNEW, OF COURSE I KNEW!
YOU, HOW COULD I NOT NOTICE YOU?
HUH...
WHAT ARE YOU DOING?
YOUR LINE IS NEXT.
HUH, OH...
OH! NO!
SHE WAS JUST SAYING HER LINES!
UGH! WHAT A SCRIPT!
I WAS DRAWN IN!
SO, FROM NOW ON, WE WILL BE LIVING TO-GETHER?
YES...
17

TO-GETHER...
FOREVER...
THE SCENT OF A WOMAN...
MOTHER!
OKAY, THAT'S IT!

NEXT, NUMBER 21!
OKAY!
I'M SO PLEASED TO MEET YOU!
OH, NO!
MY LINE, "YAY! TOGETHER FOREVER!"... I COULDN'T SAY IT!
SIGH...
I BLEW IT.
OH, WELL...
WHETHER I GET SELECTED OR NOT DOESN'T MATTER...
THE POINT OF THIS WHOLE THING WAS TO MEET MY MOM.

M... MY MOM...
IS IN HERE!
OZORA HARUKA'S WAITING ROOM
ドキドキ
ドキドキ...
OZORA HARUKA'S WAITING ROOM
ドキドキ
WH... WHAT SHOULD I SAY?
ドキドキ
HOW SHOULD I...
ドキドキ
ドキドキ
ドキドキ
MOTHER!
GOOD WORK TODAY!
ドキッ
WH...
MO...
ドキッ

MY... MOTHER... RIGHT?
.....
.....
WHO ARE YOU?
BUT I DON'T HAVE A DAUGHTER.
I DON'T KNOW WHAT KIND OF JOKE THIS IS.
WERE YOU ONE OF THE KIDS AT THE AUDITION TODAY?

Doko Demo Doa
manga scanlations

Kazuki

3 OPTIONS

THE AUDITION RESULTS ARRIVED
I WASN'T REALLY EXPECTING ANYTHING, BUT I STILL FAILED
I GUESS I SHOULDN'T HAVE BEEN SO EAGER TO MEET MY MOTHER IN THE FIRST PLACE
WELL, THIS IS HOW IT IS
WHO ARE YOU?

RAW Provider Hapi
Translator maccha
Proofreader cloudcake16
Editor kaori

I DON'T HAVE A DAUGHTER.
SHE HAD AN ICY GLARE
WAS IT A WASTE OF ALL THAT EFFORT AUDITIONING AND PRETENDING TO BE A GIRL JUST TO MEET A PERSON LIKE THAT?
IS MY MOTHER REALLY THAT KIND OF PERSON?
IF YOU WERE REALLY MY DAUGHTER,
YOU WOULDN'T FORGET YOUR LINE
BUT...
I COULDN'T SAY ANYTHING.
WHAT SHE SAID TO ME WAS REASONABLE, AFTER ALL.
SIGH
?
.....
I GUESS
I WON'T BE SEEING HER
AGAIN

I WILL PROVE THAT I AM OZORA HARUKA, THE FAMOUS ACTRESS' ACTUAL CHILD!
ALRIGHT. IF THAT'S WHAT SHE THINKS, I'LL BRUSH UP ON MY ACTING AND DEFINITELY TRY AGAIN!
IF THIS IS SOME JOKE, IMPROVE YOUR ACTING, THEN TRY IT AGAIN.
THAT'S WHAT SHE TOLD ME...
NO! I WON'T GIVE UP!
SHE THOUGHT I WAS JUST JOKING!
IT WAS NOT A JOKE! I WAS BEING COMPLETELY SERIOUS!
OH KAZUKI, YOUR CURRY'S BURNING.
CHARCOAL GRILLED DISH! AS IF...
RRR...

HELLO, HOSHIKAWA RESIDENCE
OH, MURASAKI-SAN?
WHAT?!
WHAT IS IT? SOMETHING IMPORTANT TO TELL ME?
YES, IT'S ABOUT THE AUDITION!
THE DAUGHTER ROLE WAS GIVEN TO ANOTHER KID, BUT...
THE PRODUCER TOOK A LIKING TO YOU...
HUH?!
HE ASKED IF YOU WOULD BE INTERESTED IN LEARNING HOW TO ACT SERIOUSLY AT HIS FORMER BASE
WOW...
I'M REALLY LUCKY!

WELL THEN, YOU HAVE TO TRANSFER TO THIS SCHOOL IMMEDIATELY AND START LESSONS THERE TOMORROW.
Y... YES! PLEASE! I'M DEFINITELY UP FOR IT!
HUH?
GOOD! THAT WAS EASY
WH.. WHAT'S THIS PLACE?
JUST THINK OF IT AS A PRIVATE ELEMENTARY SCHOOL.
MOST CLASSES ARE FOCUSED ON TRAINING FUTURE ACTORS AND ACTRESSES
THE SCHOOL THAT THE PRODUCER BUILT.
OH, YEAH, AND YOU'LL NEED TO BE ACTING AND LIVING AS A GIRL FROM NOW ON!
DON'T WORRY! YOU'VE BEEN OFFERED A SCHOLARSHIP, SO IT'S COMPLETELY FREE!
P.. PRIVATE? WE CAN'T AFFORD...
HUH?!
I DON'T LIKE THE IDEA OF HAVING TO MOVE SCHOOL...
B.. BUT..

HEY, WASN'T THAT OBVIOUS?
WHAT?!
TH.. THAT.
WASN'T WHAT I WAS THERE TO DO.
WHAT?! YOU ONLY DECIDED TO DO IT FOR THAT TIME ONLY?
WELL, YOU AUDITIONED AS A GIRL, RIGHT?
B.. BUT
LIVE AS A GIRL, YOU SAY?
Remember?
YOU KNOW, THE WORLD OF SHOW BUSINESS IS NOT AS FLEXIBLE AS YOU SEEM TO THINK IT IS.
YOU HAVE 2 OPTIONS!
YOU CAN'T MAKE IT IN SHOW BUSINESS AS A BOY ANYMORE!
ESPECIALLY SOMEONE LIKE YOU, WHO CAUGHT HIS EYE.
HUH..
ANYWAY, THAT PRODUCER—
IS FAMOUS FOR NEVER FORGETTING A PERSON AFTER MEETING THEM

NO WAY!
YOU'LL BE KICKED OUT OF THE BUSINESS FOREVER.
WELL, EITHER WAY, ONCE THEY FIND OUT YOU ARE A BOY,
CONTINUE TO PRETEND TO BE A GIRL,
SO THE INFLUENCE OF THIS FAMOUS PRO-DUCER...
WHAT SHOULD I DO?
IT WOULD BE EASIER TO GIVE IT UP NOW.
THEN TRY AGAIN.
BUT...
MAKES YOU A BIG STAR...
OR...
RIGHT! DIDN'T I DECIDE TO WIN HER OVER?

I...
WILL BECOME A GIRL!
UM. . I'LL BE STUDYING WITH YOU ALL FROM TODAY
MY NAME IS HOSHIKAWA KAZUKI.
THIS IS SO EMBARRASSING!
NOBODY TOLD ME THEY HAD UNIFORMS!

HOSHIKAWA-SAN IS HERE ON A SCHOLARSHIP, INVITED BY THE PRINCIPLE HIMSELF!
YOU ALL SHOULD BE AIMING FOR HER LEVEL
NO! DON'T SAY STUFF THAT MAKES ME STAND OUT!
HM?
I FEEL LIKE I'M BEING WATCHED
OH! THAT GIRL...
MOCHITSUKI-SAN, SINCE YOU'RE SITTING NEXT TO HER, PLEASE HELP HER OUT
SURE
BUT DIDN'T YOU FAIL THAT AUDITION?
DON'T THINK YOU'RE SO GREAT BECAUSE YOU'VE GOT A SCHOLAR-SHIP OR WHATEVER
UH...
BECAUSE THE ONE WHO GOT THAT ROLE WAS ME
HUH?

WHAT ARE YOU DOING? DON'T YOU HAVE A TEXTBOOK?
WELL, SHE WAS DEFINITELY GOOD AT ACTING
SO IT'S HER
NOW, LET'S BEGIN THE LESSON
STARTING FROM PAGE 57 OF THE TEXTBOOK.
HURRY UP AND QUICKLY LOOK AT IT!
IF PEOPLE CAN SEE YOUR PERSONALITY OR UPBRINGING, THEN
YOU ARE PROBABLY A LOW CLASS ACTOR
I'VE STILL GOT A LONG WAY TO GO
TOP-RATE ACTRESSES ARE
MAYBE THAT'S HOW
THAT IRRITATED PERSONALITY OF HERS DIDN'T SHOW THROUGH WHEN SHE WAS ACTING
SHE WAS RIGHT
THE JUDGES WON'T TAKE YOUR PERSONALITY INTO ACCOUNT!

ERI-CHAN?!
KAZUKI-SAN!
OH, YOU GO TO THIS SCHOOL TOO?
YEAH, I'M IN THE CLASS NEXT DOOR!
HAVE YOU BEEN SHOWN AROUND THE SCHOOL YET?
NOPE, NOT AT ALL
OKAY, I'LL SHOW YOU AROUND!
UH...

IT'S POSSIBLE THAT SHE MIGHT EVEN HATE ME...
SHE'D BE SHOCKED IF SHE DID...
ERI-CHAN DOESN'T KNOW THAT I'M A BOY...
OH...
IT'S DANGEROUS TO RUN!
WHAT IF YOU FELL AND SCARRED YOUR FACE!
ERI!
YOUR AWARENESS AS AN ACTRESS IS NOT GOOD ENOUGH!
WHAT?
SORRY
WHO IS HE?!

WHAAAAT?!
THIS IS KAZAMA TOKIO-SAN
I'LL INTRO-DUCE YOU TWO
A CHILD-HOOD FRIEND OF MINE
CHILDHOOD FRIEND = OFFICIAL COUPLE.
I'VE GOT NO CHANCE OF WINNING!
SAY WHAT?!
OH, TOKIO, AREN'T YOU HERE ON A SCHOLAR-SHIP TOO?
TOKIO-KUN, THIS IS KAZUKI-SAN.
A BOY DRESSED AS A GIRL.
COOL BOY NO MATTER HOW YOU LOOK AT HIM.
A SCHOLARSHIP STUDENT WHO IS JUST BEING HIMSELF... A BOY
A SCHOLARSHIP STUDENT WHOSE IDENTITY AS A BOY IS BEING KEPT SECRET.

THIS WAS MY DECISION
SO I'LL JUST BE FRIENDS WITH ERI...
A FEMININE VERSION OF ME
WHAT AM I SAYING?
AND COMPLETELY COMMIT TO BEING A GIRL
GO I HEAR YOU'VE DRAGGED THAT KID INTO YOUR SCHOOL
WELL, THAT KID HAS STAR-QUALITY
IN REALITY, IF A KID MET THEIR PARENT FOR AFTER MANY YEARS, I THINK THEY REALLY WOULD BE LIKE THAT...
Like being speechless

BUT SHE NEGLECTED THE LINES IN THE SCRIPT.
A TRUE ACTRESS SHOULD BE DEVOTED TO THE SCRIPT
RIGHT.
NO MATTER WHAT, I WILL PLAY MY PART PERFECTLY.
FORCE-FULLY...
IT'S FOR-BIDDEN TO DO AS YOU LIKE IN THIS JOB
THANKS FOR THE MEAL.
IN THIS DRAMA
CALLED LIFE

Kazuki

RAW Provider: Hopi
Tronslotor: moccho
Proofreoder: cloudcoke16
Editor: koor1

4 OBSTACLE

BECAUSE I'VE DECIDED TO WHOLEHEARTEDLY BECOME ONE!
OH—
I'M ASKING WHY YOU'RE STILL DRESSED AS A GIRL EVEN THOUGH YOU'RE AT HOME!
Err That's not the point
& don't worry about the housing expenses
IT'S FINE. IT WAS CHEAPER THAN THE MONEY YOU SPEND ON PACHINKO*!
TOMORROW, WE'RE GOING ON A FIELD TRIP IT'S 2 NIGHTS LONG,
SO, TO PREVENT ME ACCIDENTALLY SHOWING MY BOY-ISHNESS, I THOUGHT I MIGHT AS WELL PRACTICE WHEN I CAN.
EVEN SO, YOU DIDN'T HAVE TO BUY THOSE CLOTHES..
ARE YOU HUNGRY, DAD? DINNER WILL BE READY SOON
TODAY'S CURRY IS A BIT DIFFERENT!
KAZUKI,
.....

* Pachinko is a Japanese game played on machines that are like a cross between slot machines and pinball. The balls that the player wins can be exchanged for tokens for cash or prizes

ARE YOU STILL OKAY ABOUT CALLING ME 'DAD'?
HM?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
OF COURSE I AM.
YOU'RE MY ONE AND ONLY FATHER! YOU BROUGHT ME UP!
KAZUKI...
HEY, DAD! DINNER'S READY!
GET CHANGED AND GO WASH YOUR HANDS!
O-OKAY...

LET'S EAT!
TODAY'S CURRY HAS FROG MEAT IN IT!
UH, I SEE
OH, YEAH... LAST NIGHT, YOU WERE SLEEP-WALKING AGAIN.
HUH?
IN THE MIDDLE OF THE NIGHT, YOU SUDDENLY GOT UP AND TRIED TO GET OUT OF THE HOUSE
BUT I MANAGED TO STOP YOU
.....
EU..
YOU'VE BEEN A SLEEPWALKER EVER SINCE YOU WERE LITTLE. SO YOU NEED TO BE CAREFUL NOT TO EMBARRASS YOURSELF DURING YOUR TRIP.
HEHE.

I DECIDED TO BECOME A GIRL
AND NOW IT IS TIME TO FACE MY FIRST CHAL-LENGE
UH...
I'VE GOT TO PRETEND TO BE A GIRL FOR 3 WHOLE DAYS...
THE SCHOOL TRIP
IT'S GOING TO BE TOUGH BLENDING IN WITH THE OTHER GIRLS.
ALSO...
KAZUKI-CHAN!
ERI-CHAN

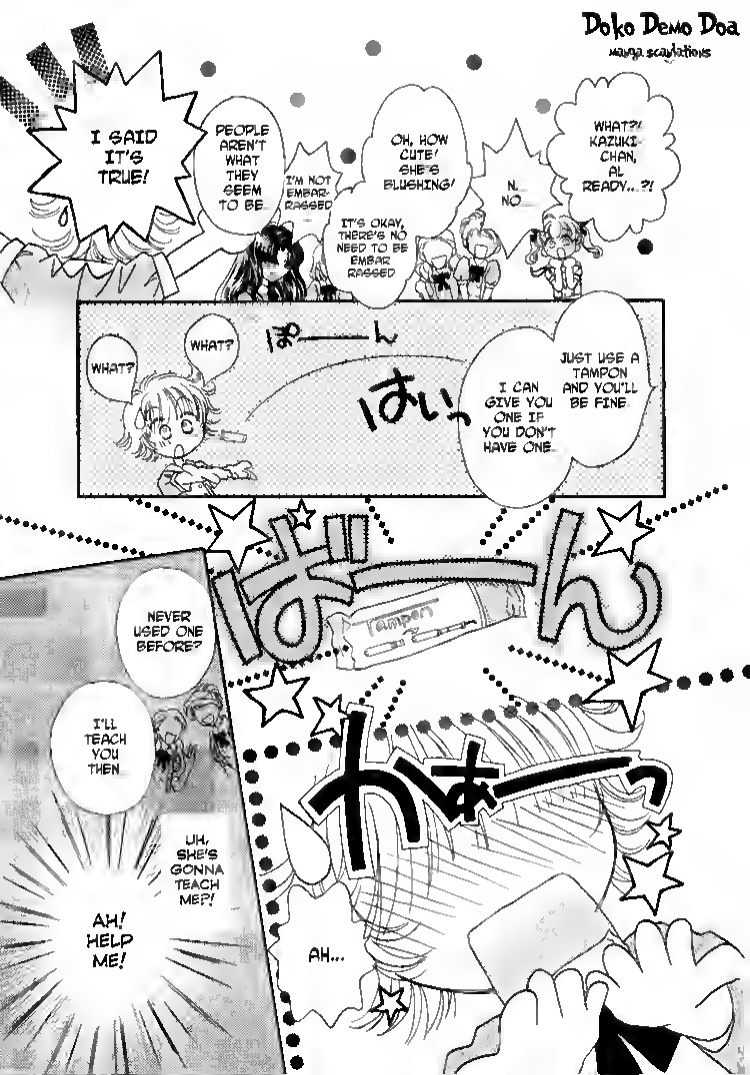
YAY, SAME GROUP!
EVEN THOUGH WE'RE IN DIFFERENT CLASSES, ERI AND I WERE PUT IN THE SAME GROUP.
I'M GLAD, BUT THEN AGAIN, THIS MIGHT GET COMPLICATED...
THE SAME GROUP AS ERI, SAME ROOM AS ERI...
HEY, SOMETHING'S UP WITH THOSE TWO

I don't wanna sing.
WHAT! A CHILD-HOOD FRIEND?
IT'S... HIM!
STILL, HE'S WITH ERI WAY TOO MUCH!
SITTING NEXT TO EACH OTHER!
THOSE TWO LOOK GOOD TO-GETHER.
SO STUPID.
HEY, ARE THEY GOING OUT?
THOSE TWO...
.....
THEY'RE OFFICIALLY A COUPLE?

ERI-CHAN, ARE YOU... GOING OUT WITH TOKIO?
HUH?
HM?
WELL, UHH...
IT'S IMPOSSIBLE!
HE'S ALWAYS TELLING ME OFF OR COMPLAINING ALL THE TIME, YOU KNOW
NO! WE'RE NOT!
BUT YOU SEEM SO CLOSE...
WH... WHAT? ME AND TOKIO?!

OUR MOTHERS ARE GOOD FRIENDS, SO WE'VE BEEN REALLY CLOSE EVER SINCE WE WERE LITTLE!
BUT ISN'T THAT...
BESIDES, I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT LOVE OR CRUSHES YET.
OH.
FOR NOW,
I JUST WANT TO CONCENTRATE ON STUFF LIKE MODELING AND THEATRICAL STUDIES.
.....
STUPID ME
HEY, LOOK! THEY'RE SELLING SOUVENIRS OVER THERE!
ASKING HER THAT...
SHE'S GOT A BIGGER DREAM AND IS TAKING IT MORE SERIOUS THAN I AM...
.....

HERE IT IS!
OH, IT'S BATH TIME
LET'S GO!
HEY, WHERE'S HOSHI-KAWA-SAN?
KAZUKI-CHAN, AREN'T YOU COMING?
N-NO...
I FEEL LIKE I'M GET-TING A COLD...
ゴホ
WHAAAT? BUT THERE RE HOT SPRINGS HERE
WE CAN'T MISS OUT ON THAT! LET'S GO!
YEAH, YEAH, IT MIGHT MAKE YOU FEEL BETTER
UH ERR, UMM
.....
ARE YOU ON YOUR PERIOD?


I SAID IT'S TRUE!
PEOPLE AREN'T WHAT THEY SEEM TO BE
I'M NOT EMBARRASSED
OH, HOW CUTE! SHE'S BLUSHING!
IT'S OKAY, THERE'S NO NEED TO BE EMBARRASSED
N, NO
WHAT?! KAZUKI-CHAN, AL READY...?!
WHAT?
WHAT?
ぽーーーん
はい
I CAN GIVE YOU ONE IF YOU DON'T HAVE ONE
JUST USE A TAMPON AND YOU'LL BE FINE
ぽーーん
Tampon
NEVER USED ONE BEFORE?
I'LL TEACH YOU THEN
UH, SHE'S GONNA TEACH ME?!
AH! HELP ME!
わぁー
AH...

I'M ALLERGIC AND ASTHMATIC, SO IF I GO INTO THE HOT SPRING, I'LL GET A NETTLE RASH!
IN FACT...
N... NO! SERI-OUSLY!
OH...
L---h...
THAT'S HOR-RIBLE,
TH--
HEY, LET'S GET CHANGED HERE, IT'LL BE EASIER.
LOOK AT THIS BRA
OH, ERI-CHAN, CUTE PANTIES!
SORRY, I DIDN'T KNOW...
THE ROAD TO GIRLHOOD IS SO STEEP...
HEY! KAZUKI-CHAN, YOU'VE GOT A NOSE-BLEED!
ARE YOU OKAY?!
SOMEONE, CALL THE DOCTOR!
AMBU-LANCE ...

ふらふら
ふらふら

じょ
ぐすっ ぐすっ
AH! WHAT AM I DOING!
SLEEP WALK-ING!
がーん
CRAP!
IF SOME-ONE SEES ME LIKE THIS...
IT'S LATE, SO NOBODY...

AH.
HOSHI... KAWA?
THIS IS BAD!

Ers

5 UPS AND DOWNS

RAW Provider: Hopi
Translator: moccho
Proofreader: cloudcoke16
Editor: koor1

I'M... PROB-ABLY HALF ASLEEP...
ごしごし
Y... YEAH!
THIS IS ALL A DREAM!
YOU'RE HALF ASLEEP!
HUH?
AGH!
ぴくぴく
THAT FELT DISGUST-ING...
THIS CAN'T BE A DREAM...
……。

YOU'RE THE GAY ONE!
Squeezing me in that place like that!
YOU'RE A BOY, BUT YOU DRESS LIKE A GIRL AND PEE STANDING UP...
ARE YOU GAY?
BUT WHY?
ERR...
DON'T ASK WHY...
I WONDER WHAT...
OUR CLASS WOULD THINK IF THEY KNEW
HUH?
OH, WELL, I BET THERE'S NO IMPRESSIVE REASON FOR IT ANYWAY,
SO I WON'T ASK YOU.
There are plenty of other freaks in this school
NO WAY! THAT'S REALLY GROSS!
ONCE THEY OUT YOU, AS A BOY, YOU'LL BE KICKED OUT OF THIS BUSINESS.
SO YOU'VE BEEN LYING TO ME ALL THIS TIME, KAZUKI-CHAN?

I'M BEG-GING YOU!
PLEASE, DON'T TELL ANYONE!
I'LL DO WHATEVER YOU SAY!
THEN, GET ON YOUR KNEES AND KISS THE URINAL.
.....
It was a joke! I was joking!
AH! W... WAIT!
YOU WERE ACTUALLY WILLING TO DO THAT?!
HE MIGHT BE GAY AFTER ALL
I... I GET IT!
I WON'T TELL ANYONE
COME TO THINK OF IT, YOU'RE CLOSE TO ERI, RIGHT?
Y... YEAH
YOU SAID YOU'D DO WHATEVER I SAID?
YE... YEAH!

WHAT?
ASK ERI, IF THERE'S A GUY SHE LIKES, WILL YOU?
TOKIO LIKES ERI?!
FOR NOW, I JUST WANT TO CONCENTRATE ON STUFF LIKE MODELING AND THEATRICAL STUDIES.
BESIDES, I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT LOVE OR CRUSHES YET.
BUT, I'M SURE ERI SAID...
OH
THAT'S WHAT SHE SAID
AT FIRST, HE SEEMS LIKE AN UNFRIENDLY PERSON, BUT HE'S GOT A SOFT SIDE...
I SEE, THIS GUY, TOKIO
.....
I SEE..
AWW

I'LL TRY TO TALK TO HER INDIRECTLY FOR YOU!
REALLY?!
DON'T GIVE UP YET!
IT'S NOT LIKE YOU HAVEN'T GOT A CHANCE!
REAL MEN ALWAYS KEEP THEIR PROMISES!
YOU... SUCH A GOOD GUY!
IT'D BE A WASTE FOR YOU TO BE A GIRL.

ドキーン…
ぱっ
WOW.
ドキドキドキ…
W... WHAT'S THIS? I FEEL HIS EYES ON ME.
P... PERHAPS, WE BOTH ARE IN A RISKY SITUATION?
チュ♪
チュ♪

TODAY, WE'LL STUDY THE FILMING SITE.
わあ!!
SOME OF YOU MAY HAVE EXPERIENCE THIS SORT OF THING ALREADY, BUT MAKE SURE YOU LEARN THIS...
THE FACT THAT THINGS LIKE THIS EXIST,
EVEN THOUGH IT'S TO BE EXPECTED FROM A PRODUCER WHO HAS BUILT HIS OWN SCHOOL, IT'S STILL IMPRESSIVE...
MAYUKA-SAN IS OVER THERE.
H. HUH? WHERE'S MAYUKA?
SHE WAS THE ONE WHO TOLD US TO STAY WITH THE REST OF THE GROUP!
きょろきょろ

WOOOW, MAYUKA'S A REAL ACTRESS NOW
OH? DIDN'T YOU KNOW?
THIS IS THE SHOOTING SITE,
OF THE FILM WE AUDITIONED FOR
WHAT?
ドクン…
THEN, THAT MEANS…
ドクン…
IN THAT CASE…
ドクン…
どよ～ん
OH, MY!
ドキッ

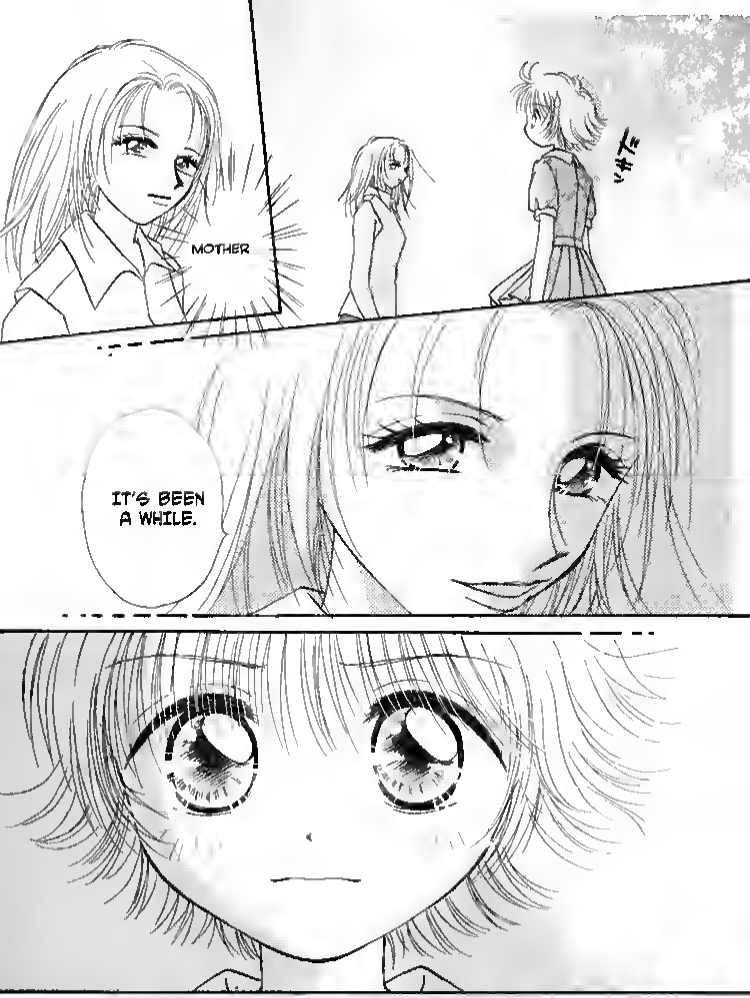
OZORA HARUKA!
Ha...
WHO WOULD HAVE THOUGHT WE WOULD MEET AGAIN SO SOON!
WELL THEN, LET'S BEGIN THE RE-HEARSAL
AND WHEN I'M...
IN THIS FORM!

GO, FROM NOW ON WILL WE BE LIVING TO-GETHER?
YES...
TO-GETH-ER...
FOREVER...
THE SAME SCENE AS THE AUDI-TION!
.....
CUT!
EH?
HEY, KAZUKI-CHAN!
Did you notice?
YEAH, THE LINE IS GONE
I'm sure we had to say "Yo! Together, Forever!"
WE DECIDED TO CUT OUT THAT LINE.

THERE WAS THIS ONE KID...
WHO DIDN'T SAY THE LINE FOR THIS SCENE IN THE AUDITION
THAT WAS ME
PRINCIPLE?!
PRINCIPLE!
THAT KID'S ACTING WAS SO GREAT!
I WAS INSPIRED BY IT!
AS A RESULT, WE CHANGED THE SCRIPT.
PER-HAPS,
THAT WAS BECAUSE I WASN'T "ACTING"...
HUH? WAIT A MINUTE.
THE PRODUCER THAT TIME WAS THE FOUNDER OF THIS SCHOOL...
WHICH MEANS...

CUT!
DO THAT PART ONE MORE TIME!
SORRY!
MAYUKA...
THIS GUY'S THE PRODUCER OF THIS FILM!
I REALLY LIKE YOUR ACTING, HOSHIKAWA KAZUKI.
NO, NO! TOTALLY WRONG! CUT, CUT!
URGH, THERE'S JUST NO EMOTION THERE!
IT ISN'T RIGHT, CUT!
YOU CAN'T FEEL IT AND THERE'S NO
BUT IT SEEMS LIKE THIS GIRL'S WEAKNESS IS A SCENE WITH NO LINES LIKE THIS ONE.
WE CHOSE MOCHITSUKI MAYUKA ALL BECAUSE OZORA INSISTED.
HMM. IT'S LACKING SOMETHING.

WHAT?
WHY DON'T YOU LET THIS KID TRY IT?
HEY, MR. DIRECTOR!
PRO-DUCER!
IT'S ANOTHER WHIM OF HIS AGAIN!
HUH?
HEY, THAT KID LOOKS FAMILIAR...
GO ON THEN, GET OVER THERE AND GIVE IT A GO.
WHAAAT!? SO SUD-DENLY...
OH! THAT MUST BE THE KID THE PRODUCER LIKES EX-CEEDINGLY,
THE ONE FROM THE AU-DITION!
ざわざわ…
……。
ドキン


MOTHER
IT'S BEEN A WHILE.

Kazuki

RAW Provider: Hapi
Translator: maccha
Proofreader: cloudcake16
Editor: kaori

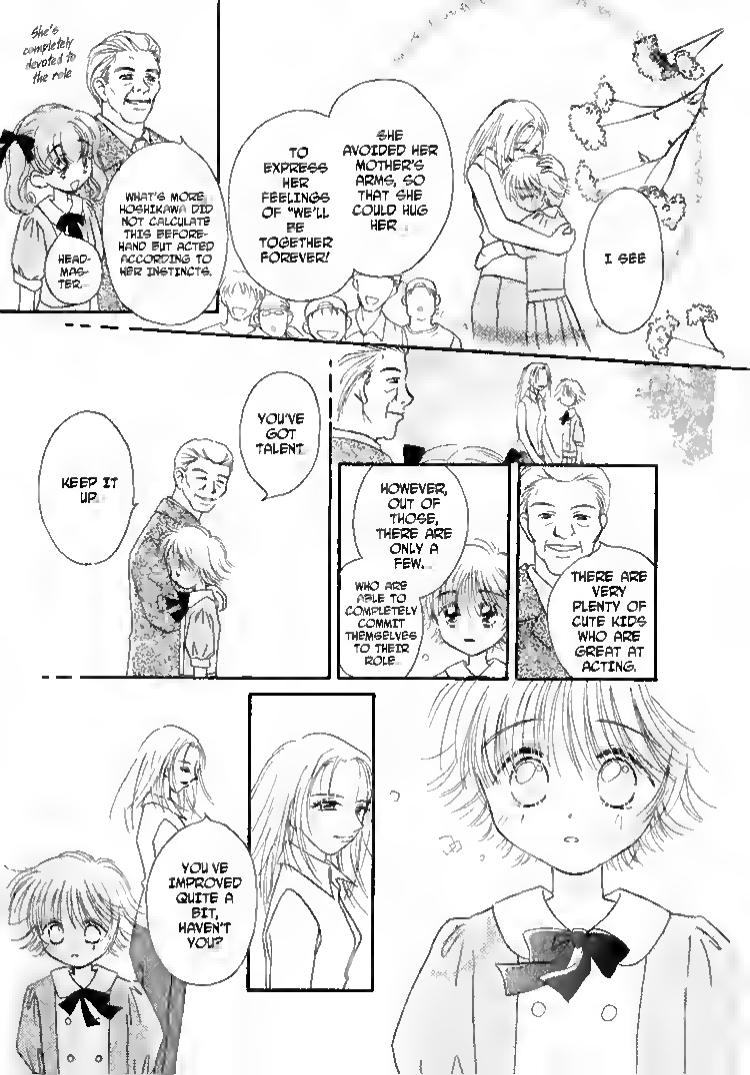
6 FEELINGS AND THOUGHTS

ざわざわ
IT WAS REAL LAST TIME; I WASN'T ACTING
HOW SHOULD I DO IT?
SO, I WON'T BE ABLE TO DO IT THE SAME AS LAST TIME
IT'S THE SAME SCENE AS IN THE AUDITION HOWEVER,
MOREOVER, MY EMOTIONS TOOK OVER AND MADE ME SPEECHLESS, I WAS UNABLE TO SAY MY LINES,
BUT HAVING SEEN THAT, THE PRODUCER THOUGHT IT WAS IMPROVISATION AND THOUGHT I WAS GOOD AT ACTING
HE CHANGED THAT PARTICULAR PART TO A SCENE WITHOUT ANY DIALOGUE

ARE YOU READY?
THAT... "YAY! TOGETHER FOREVER!" LINE...
HOW CAN I EXPRESS IT WITHOUT SAYING ANYTHING?
.....
I AM!
ACTION!
1.
2.
3.
OKAY, FROM SCENE 85!

SHE'S FEELING THE JOY OF FINALLY BEING ABLE TO LIVE TOGETHER AND YET, SHE CANNOT HIDE HER CONFUSION
SO...
MY ROLE IS AS A DAUGHTER NAMED "RAN" WHO HAS BEEN LIVING SEPARATELY FROM HER MOTHER FOR SOME REASON...
YOU, HOW COULD I NOT NOTICE YOU?!
I KNEW VERY WELL...
THAT'S NOT TRUE...
THINK, THINK!
FROM NOW ON... WILL WE BE ABLE TO... LIVE TOGETHER... FOREVER?
THAT MEANS IT'S IMPOSSIBLE TO BE HONEST!
!
NEXT,
THEY FACE EACH OTHER AND HUG...
does she know that?
WHAT IS SHE THINKING?!
S... SHE TURNED AWAY!
UHH...
YES...
TO-GETH-ER...
FOR-EVER...

SHE TURNED AWAY?!
WHAT THE HELL IS SHE THINKING?
KAZUKI-CHAN!
HO-SHIKA-WA
!
は


She's completely devoted to the role
HEADMASTER.
WHAT'S MORE, HOSHIKAWA DID NOT CALCULATE THIS BEFOREHAND BUT ACTED ACCORDING TO HER INSTINCTS.
TO EXPRESS HER FEELINGS OF "WE'LL BE TOGETHER FOREVER!"
SHE AVOIDED HER MOTHER'S ARMS, SO THAT SHE COULD HUG HER.
I SEE
YOU'VE GOT TALENT.
KEEP IT UP.
HOWEVER, OUT OF THOSE, THERE ARE ONLY A FEW.
WHO ARE ABLE TO COMPLETELY COMMIT THEMSELVES TO THEIR ROLE.
THERE ARE VERY PLENTY OF CUTE KIDS WHO ARE GREAT AT ACTING.
YOU'VE IMPROVED QUITE A BIT, HAVEN'T YOU?

MOTHER..
Wow! Kazuki-chan,
You're actually good
WHAT'S WRONG, KAZUKI-CHAN?
WHAT?
For some reason, I feel kinda lost again...
"COMPLETELY DEVOTED TO THE ROLE", HUH?

THE AUDITION SCENE AND THE ROLE AS RAN THAT I PLAYED TODAY...
JUST HAPPENED TO BE SIMILAR TO MY SITUATION RIGHT NOW
THAT'S PROBABLY WHY I DID IT WELL.
I WAS WONDERING,
IF I'VE REALLY GOT THE "TALENT OF BEING DEVOTED TO A ROLE" OR NOT..
HUH...
OH, UMM...
I WAS JUST THINKING ABOUT WHAT THE PRINCIPAL SAID TO ME TODAY.
WHAT?
OH! CRAP!
SITUATION? YOU'VE BEEN PARTED FROM YOUR MOTHER TOO?!
BECAUSE YOU NEVER TELL ME ABOUT YOURSELF, KAZUKI-CHAN.
I HAD NO IDEA.
OH! UH, WELL...
IT... IT'S NOT AS SERIOUS, THOUGH!
I THINK THAT'S WHAT THEY MEAN BY BEING "DEVOTED TO YOUR ROLE"
YOU WEREN'T THINKING IF IT WAS YOU, BUT AS IF YOU WERE RAN, RIGHT?
UH, ERR..
KAZUKI-CHAN, WOULD YOU HAVE REACTED LIKE THAT IF YOU MET YOUR OWN MOTHER?
BUT "RAN" IS NOT "KAZUKI", RIGHT?
HUH?

W... WOW, ERI-CHAN...
WELL... I DON'T KNOW HOW TO SAY THIS...
MAYUKA WILL BE HORRIFIED, BUT I THINK YOU ARE BETTER THAN HER
OH, I'M TALKING LIKE "MISS KNOW-IT-ALL."
MAYUKA'S GREAT AND OCCASIONALLY DOES SLIP UP,
BUT PERSONALLY, I LIKE YOU BETTER!
NOBODY ELSE COULD ACT LIKE YOU DID TODAY!
ドン ドン

OH, MAYBE BECAUSE ERI'S COMING!
LET'S PLAY UNTIL LIGHTS OUT!
ERI! ERIII! COME OVER HERE!
WHY IN OUR ROOM?
WAAA, THE BOYS!
AN IMPORTANT CONVERSATION?
HUH?
I'M HAVING AN IMPORTANT CONVERSATION WITH KAZUKI-CHAN RIGHT NOW...
UM, SORRY
RIGHT, KAZUKI-CHAN!
WHAAAT? WHY? IT IS IMPORTANT!
WHAT IS IT, THIS IMPORTANT TALK?
UH, NO, IT'S NOT ACTUALLY THAT IMPORTANT...
UGH...
E... ERI-CHAN, CRAP!
HO-SHIKAWA!
TOKIO! EEK...

E-ERI-CHAN, LET'S GO
OK
WHAT DOES HE WANT WITH ME?!
HUH?
HOSHIKAWA! COME HERE!
WHY?
Let's play the Yamanote-sen game
わい、わい
Oops, I messed up!
I'll sit here
ちょん
!

ずんずん
WH... WHAT!?
KO-SHIKAWA, COME HERE FOR A MINUTE!
HUH
ぺしゃん
ずんずん
I WON'T ACCEPT IT IF ERI STARTS TO HAVE FEELINGS FOR YOU!
YOU KNOW THAT YOU'RE ACTUALLY A BOY!
HEY, I KNOW YOU'RE ONLY TRYING TO HELP ME,
BUT YOU STICK AROUND ERI TOO MUCH!
I.. I KNOW THAT!
ドキ...
D DON'T SAY THAT...
ちらっ
WHAT
THEY WERE EXCHANGING LOOKS JUST NOW!
YEAH, YEAH
THOSE TWO ARE QUITE SUSPICIOUS, DON'T YOU THINK?
Doko Demo Doa
manga scriptations

HO-SHIKAWA KAZUKI
THINGS ARE GOING WELL FOR YOU...
OH, MOCHITSUKI-SAN, CAN YOU HELP ME TAKE THESE TO THE PRINCIPAL'S ROOM?
OH, SURE
WHAT?!
YOU'RE ASKING ME TO DROP MOCHITSUKI MAYUKA!?
JEEZ, WHY ME?!
WHAT IS THIS ABOUT?!
HEY, NOW, LOOK, YOU WERE THE ONE WHO INSISTED ON MAYUKA.
YOU CAN'T CHANGE YOUR MIND NOW, HARUKA.
HARUKA?
OZORA HARUKA?!

KAZUKI? YOU CAN'T HAVE THAT KID FOR YOUR MOVIE.
WE HAVE A PROJECT WAITING FOR HER ALREADY.
WHAT? "PERSONAL FEELINGS ARE FORBIDDEN AT WORK"?
YOU SAY THAT AND YET YOU PUSHED US TO CHOOSE MAYUKA...
IN FACT, YOU DIDN'T ACTUALLY MIND WHICH KID WAS SELECTED, BECAUSE YOU WANTED TO EARN MORE TIME FOR KAZUKI, RIGHT?
W... WHAT'S THIS?!
SO I'M JUST SOMEONE TO EARN TIME FOR HOSHIKAWA... A TOOL-?!
IT'S BAD NEWS FOR MAYUKA, BUT SHE CAN ONLY GET AS FAR AS GETTING MINOR ROLES.
SO WE NEED HER TO DO HER BEST IN THIS MOVIE.
KAZUKI IS DIFFERENT THOUGH
THERE ARE INFINITE OPPORTUNITIES OUT THERE WAITING FOR HER.
BECAUSE SHE'S GOT YOUR BLOOD IN HER.
WHAT?!

HOSHIKAWA-SAN IS OZORA HARUKA'S SECRET CHILD?!
DON'T TELL ME...
THERE MUST BE A REASON BEHIND ALL THIS!
THE REASON WHY HOSHIKAWA IS BEING TREATED SPECIALLY!
THEN WHAT'S WITH THIS "PERSONAL FEELINGS ARE NOT ALLOWED" TALK?!
ISN'T OZORA HARUKA SUPPOSED TO BE SINGLE AND CHILDLESS?
WAIT A MINUTE
HOSHIKAWA-SAN HAS OZORA HARUKA'S BLOOD IN HER?!
WHAT EXACTLY DOES THIS MEAN?!
WHA...T?!

WOW, JUST AS I THOUGHT, TOKIO IS REALLY GOOD!
KAZUKI CHAN ALSO, GOT\ BETTER WITHIN THIS SHORT PERIOD OF TIME! AS EXPECTED FROM SCHOLARSHIP STUDENTS.
KAZAMA KUN, HOSHIKA-WA-SAN,
SORRY TO INTERRUPT IN THE MIDDLE OF CLASS
THE PRINCIPAL!?
I GOT A PHONE CALL JUST NOW
IT'S BEEN DECIDED! YOU BOTH HAVE GOT THE MAIN ROLES FOR GOLDEN TIME'S DRAMA SERIES, STARTING THIS AUTUMN!
WHAT?!

Tokio

RAW Provider: Hopi
Translator: maccho
Proofreader: cloudcoke16
Editor: koor1

7 LOST

THE SOULS OF A MALE AND A FEMALE ARE SWAPPED?
WE GOT THE MAJOR ROLES IN A DRAMA SERIES?!
WHAT?
HEY, HEY, WAIT A MINUTE.
PLUS, IT'S AT GOLDEN TIME!
IN ACTUAL FACT, I'M A BOY PRETENDING TO BE A GIRL,
WHAT'S THE DRAMA ABOUT?
ON TOP OF THAT, I HAVE TO PLAY THE ROLE OF A BOY IN A GIRL'S BODY?!
WHAT?!
IT'S A STORY WHERE A BOY AND THE GIRL'S SOULS GET SWAPPED INTO EACH OTHER'S BODIES
THAT MEANS I HAVE TO ACT AS A GIRL WHO'S ACTING LIKE A BOY...

わいわい
JEEZ, THIS IS REALLY CONFUSING!
STUPID, WHY DON'T YOU ACT JUST AS IT IS IN REAL LIFE?
SHE'S A GIRL, AFTER ALL!
WHY DON'T YOU ASK ERI-CHAN?
WHAT?
WHA...
FOR ME, I DON'T UNDERSTAND WHAT IT'S LIKE TO BE A GIRL...
OH, YEAH!
DON'T MAKE IT TOO COMPLICATED KEEP IT SIMPLE
BESIDES, MY ROLE'S MUCH MORE DIFFICULT.
D... DON'T JOKE AROUND WITH ME! I CAN'T DO THAT!

OH, ERI-CHAN!
OH...
.....
Why me?
You ask her!
DID YOU JUST FINISH NOW?
YEAH...
THEN WHY DON'T WE GO TO THE STATION TOGETHER?
ALL 3 OF US!

JEEZ, THIS IS SO DIF-FICULT
WHY AM I IN THE MID DLE?
OH, HEY! ERI-CHAN!
TOKIO AND I WILL BE STARRING TOGETHER IN A DRAMA SERIES SHOWING THIS FALL!
HUH...
CON GRATU-LATIONS
AS EXPECTED FROM SCHOLAR-SHIP STUDENTS!
LOOK AT ME I'VE BEEN AT THIS SCHOOL SINCE KINDER-GARTEN AND I DON'T EVEN STAND OUT ONE BIT
I'M SLIGHTLY JEALOUS..

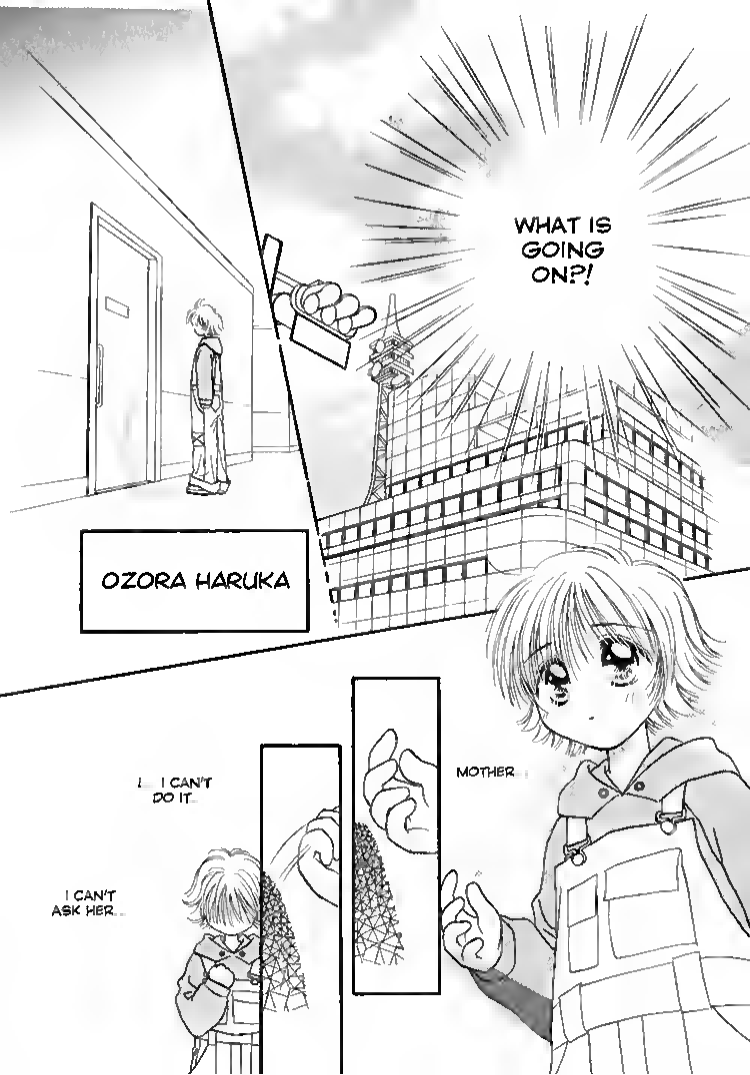
I JUST REMEMBERED I HAVE SOMETHING TO DO!
I GOTTA GO NOW!
HUH?!
W... WELL, I DON'T KNOW WHAT TO SAY! SHE SEEMS SENSITIVE NOW!
HEY, WHAT ARE YOU DOING?! TALK TO HER!
WHATEVER!
YOU'RE ONE OF THOSE PEOPLE WHOSE LOOKS AND PERSONALITY DON'T MATCH
UH, UM, I.
ERI-CHAN!
Due to safety reasons, please do not rush onto the train just before the door closes.

OKAY!
OKAY, TOKIO-KUN, KAZUKI-CHAN! STAND BY!
FINALLY, TODAY, WE START FILMING THE DRAMA.
I'M REALLY NERVOUS!
HEHE.
HEY, YOU SEEM CALM.
I CAN PLAY MY ROLE AS IF IT'S REALITY
V.
OKAY, LET'S BEGIN
ACTION!
1、2、3、
...
I... I'm?!
Huh?! No!
Who are YOU?!
I'm you!
Who are you?!
Huh? No, I'm you.
I'm... sorry...
Ouch!

STOOP!
WHAT HAPPENED TO YOU, KAZUKI CHAN?
HUH?
YOU'RE PLAYING IT TOO BOY-ISH!
R... REALLY?
B... BUT, SINCE I'M A BOY INSIDE, ISN'T THIS HOW IT SHOULD BE?
UH OH, THAT KID JUST TALKED BACK TO THE POWERFUL DIRECTOR TOMOMIKI!
DEAR ME, SHE'S GOT THE GUTS
HEY NOW, DON'T FEEL LIKE YOU'RE IRREPLACEABLE JUST BECAUSE YOU'RE PRODUCER TSUYUSATO'S FAVORITE!
ARE YOU TAKING THIS SERIOUSLY?!
WHAT
IT'S NOT GOING WELL SOMEHOW
NO! NO! AGAIN!
ONE MORE TIME!
HOW STRANGE
ANYWAY, ONE MORE TIME, FROM THE BEGINNING!
OKAY

I DIDN'T MEAN FOR IT TO BE THIS WAY
ENOUGH FOR TODAY!
JEEZ, I CAN'T STAND DEALING WITH KIDS!
.....
CAN'T I ACT BASED ON MY REALITY?
DOES THAT MEAN I'M NOT "COMMITTED" TO MY ROLE?
I DON'T UNDER-STAND...
.....
DON'T WORRY
SPEAKING OF WHICH,
I HAVEN'T SPOKEN TO ERI LATELY...
WHAT AM I SUPPOSED TO DO?
HELLO, HIBINO SPEAK-ING
OH, ERI-CHAN?
KAZUKI-CHAN?

UH, UM... I WANT TO ASK FOR YOUR ADVICE...
THE FILMING FOR THAT DRAMA STARTED TODAY, BUT...
SOMEHOW, IT DIDN'T GO WELL AND I KEPT GETTING TOLD OFF...
I THOUGHT YOU COULD HELP, BECAUSE...
YOU ALWAYS GIVE ME GOOD ADVICE, SO...
ERI-CHAN?
.....?
.....
E-ERI-CHAN? I...
I CAN'T HELP YOU... SORRY.
INSTEAD OF ME, I THINK YOU SHOULD ASK TOKIO-SAN THAT WOULD BE MORE HELPFUL
HEY, HEY, WAIT!
HUH?
.....

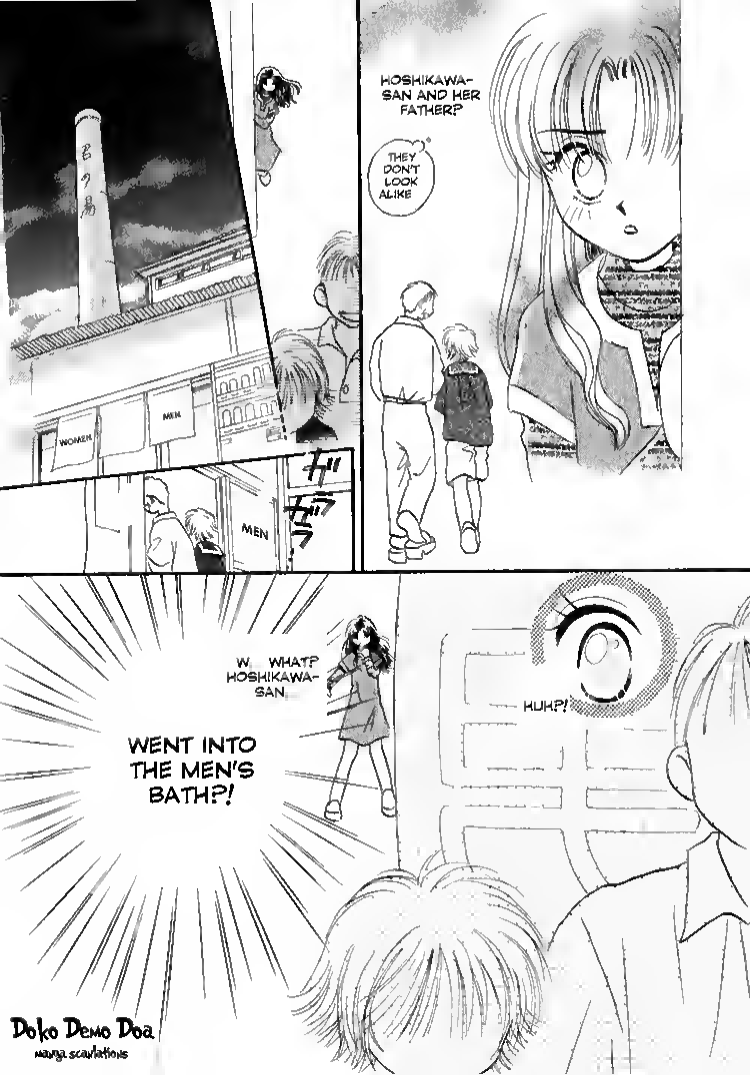

WHAT IS GOING ON?!
OZORA HARUKA
I... I CAN'T DO IT...
I CAN'T ASK HER...
MOTHER...

HOSHIKAWA-SAN?!
THAT'S...
!!!
WHO IS IT?
OH, MAYUKA-CHAN, WHAT'S UP?
HOSHIKAWA-SAN WAS IN FRONT OF YOUR DOOR JUST NOW, DID YOU KNOW?
REALLY?
I WONDER WHY...
...
KAZUKI WAS...?!

HO-SHIKA-WA-SAN IS..
YOUR ILLEGITIMATE CHILD, RIGHT?
.....
.....
YES.
SO WHAT?

P... PSHIT!
I WONDER WHAT EVERY-ONE WOULD SAY IF THEY FOUND OUT ABOUT THIS.
IT WOULDN'T BE A PROBLEM FOR YOU, SINCE YOU'RE ALREADY A FAMOUS ACTRESS.
BUT THE SAME WOULDN'T GO FOR HOSHIKAWA!
PEOPLE MIGHT SAY "WHO SHE IS TODAY, SHE OWES IT TO HER PARENT!"
THAT SAYING. .
ONLY APPLIES TO KIDS WHO HAVE NO TALENT.
IF YOU WANT TO TELL PEOPLE WHAT YOU KNOW, FEEL FREE
WHAT?!
IF A SMALL THING LIKE THIS CAN CRUSH HER CAREER,
THEN THIS MAY BE THE END FOR HER
IF YOU BEAT HER BY DOING SOMETHING LIKE THIS,
WILL YOU BE SATIS-FIED?

HOLD ON,
WHO'S THE FATHER?!
HOSHIKAWA KAZUKI...
U... URGH!
LOOK OUT! I WON'T LET YOU GET AWAY THAT EASILY!
HEY! WHAT'S WRONG, KAZUKI? YOU DON'T LOOK HAPPY...
HM!
LOOK, I'LL BUY YOU COFFEE MILK! Just cheer up!
I KNOW! LET'S GO TO THE PUBLIC BATHS! A nice, warm bath will refresh you.



Doko Demo Doa
manga scanlations

Mayuka

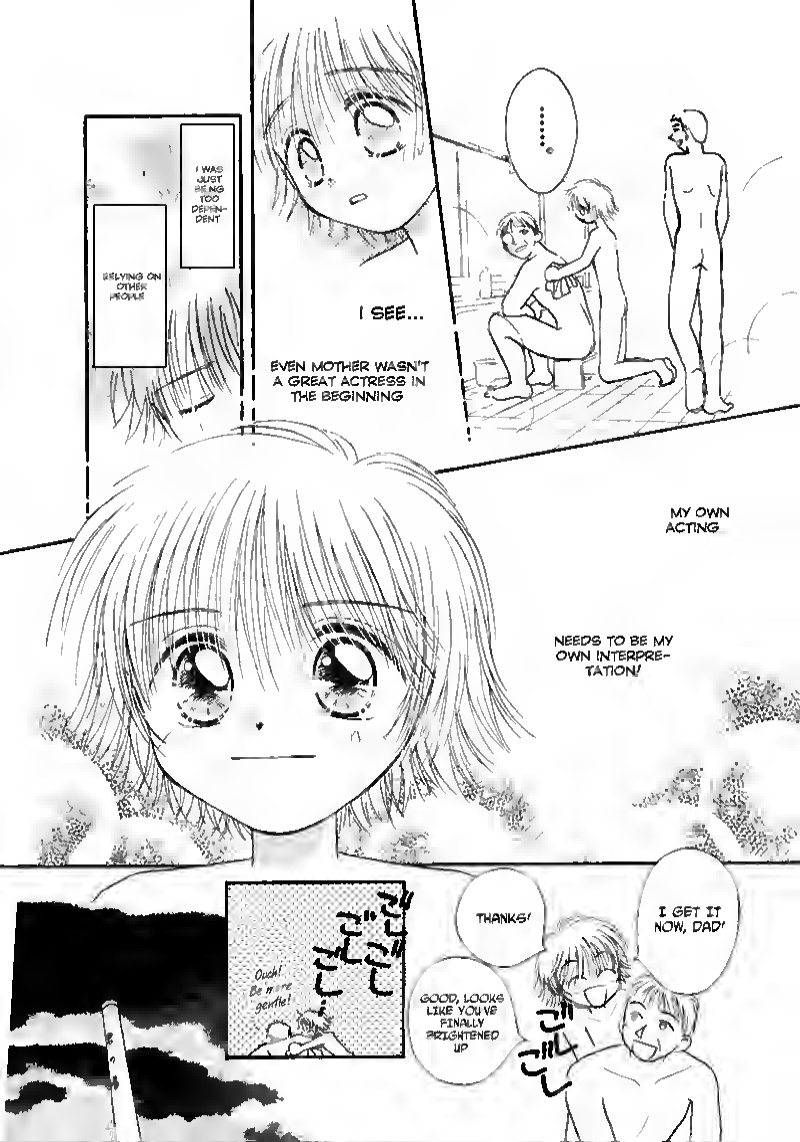
8 Emotions

RAW Pravider: Hapi
Translatar: maccha
Praafreader: claudcake16
Editar: kaar1

Doko Demo Doa
manga scanlations

.....
WHAT DOES IT MEAN TO BE "COMMITTED TO YOUR ROLE"?
FATHER
HUH?
I THOUGHT I GOT A WELL-SUITED ROLE FOR ME.
THAT'S WHY I THOUGHT I WAS...
ACTING IT OUT WELL.
IT'S ABOUT A GIRL AND A BOY WHOSE SOULS GET SWAPPED AND I'M PLAYING THE BOY IN THE GIRL'S BODY...

I NEED SOME HELP!
I CAN'T ASK MY MOTHER EITHER.
I ASKED MY FRIEND FOR ADVICE, BUT SHE SEEMS TO BE AVOIDING ME
I REALLY DON'T KNOW WHAT TO DO ..
BUT THE DIRECTOR GOT ANGRY
YOU NEED SOME HELP?
DON'T BE SO PATHETIC, KAZUKI
LISTEN KAZUKI, EVEN THE BEST PROFESSIONAL ACTORS OUT THERE, NOBODY GETS IT RIGHT THE FIRST TIME
MOTHER ALSO?
IF SOMEONE TOLD YOU HOW TO DO IT, THEN THEY WOULD BE DOING YOUR ACTING WORK FOR YOU
INCLUDING YOUR MOTHER.


I WAS JUST BEING TOO DEPENDENT
RELYING ON OTHER PEOPLE
I SEE...
EVEN MOTHER WASN'T A GREAT ACTRESS IN THE BEGINNING
.....
MY OWN ACTING
NEEDS TO BE MY OWN INTERPRETATION!
Ouch! Be more gentle!
THANKS!
I GET IT NOW, DAD!
GOOD, LOOKS LIKE YOU'VE FINALLY BRIGHTENED UP

UH, MAYUKA?!
WHAT'S SHE DOING HERE!?
HOSHIKAWA-SAN!
YEAH?
WHAT?!
I SAW THAT!
YOU WENT INTO THE MEN'S SECTION OF THE BATH!
WHAAAT?!
UGH...
WHY DID YOU GO INTO THE MEN'S BATH?!
DON'T TELL ME YOU'RE ...

ACTUALLY, I...
I AM A BOY...
WHAT?!
.....
UM...
A BOY?!
Y...
YOU'RE JOKING, RIGHT?
I THOUGHT IT WAS JUST HER STILL BEING A DADDY'S GIRL AT THIS AGE...
UNBELIEV-ABLE!
THEN, WHY ARE YOU PRETENDING TO BE A GIRL?!

I'M SORRY TO INTERRUPT, BUT COULD YOU PLEASE LEAVE HIM ALONE?
FATHER
.....
SO YOU'RE THE FATHER OF HOSHIKAWA..
OZORA HARUKA'S LOVER?
HOW DID SHE KNOW?!
ACTUALLY, YOU'RE WRONG
!?
DAD?!
EVEN THOUGH I WAS OZORA'S LOVER, I'M NOT THIS KID'S FATHER
BUT OZORA ADMITTED IT!
SO I WAS RIGHT
THAT HOSHIKAWA-SAN IS HER ILLEGITIMATE CHILD!
SHE DID?!

LIAR...
MY MOM WOULDN'T! THAT'S IMPOSSIBLE!
WHAT ARE YOU SAYING?
DOESN'T THAT EXPLAIN WHY SHE LOOKS OUT FOR YOU LIKE SHE DOES?
SHE LOOKS OUT FOR ME?
DON'T ACT ALL CLUELESS! I KNOW EVERYTHING!
YOU'RE WRONG!
I WAS ABANDONED BY MY MOTHER, BUT STILL, I WAS SO DESPERATE JUST TO GET A GLIMPSE OF HER...
THAT'S WHY I...
I DELIBERATELY TOOK THE AUDITION AS A GIRL...
!!
.....。
WHAT...
ARE YOU SAYING?
I TOLD HER EVERYTHING THAT HAPPENED UP UNTIL TODAY
!

AFTER HEARING MY STORY, MAYUKA WAS...
I'LL KEEP QUIET!
BUT STILL, IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT YOUR FAME DEPENDS ON YOUR MOTHER'S INFLUENCE!
I WILL NEVER LOSE AGAINST YOU!
EVEN IF THIS CRUSHED YOU, IT WOULDN'T COUNT AS ME BEATING YOU...
EVEN IF...
HUH?
BESIDES, THERE'S NO WAY YOU CAN TRULY UNDERSTAND WHAT IT FEELS LIKE TO BE A GIRL

I'M PRETENDING TO BE A GIRL,
WITHOUT A GIRL'S BODY!
OH!
HMP
I WILL NEVER TRULY UNDERSTAND WHAT IT FEELS LIKE TO BE GIRL, HUH?
BUT FOR MY ROLE FOR THIS DRAMA, EVEN THOUGH I'M A BOY ON THE INSIDE,
I HAVE A REAL GIRL'S BODY!
WELL, I DEFINITELY HAVE A BODY OF A BOY.
SO, IT'S IMPOSSIBLE FOR ME TO UNDERSTAND A GIRL'S DISTRESS RELATING TO THEIR PHYSICAL ISSUES
I CAN PLAY MY ROLE IS BASED ON REALITY.
STUPID ME.
IT'S ACTUALLY DIFFERENT!

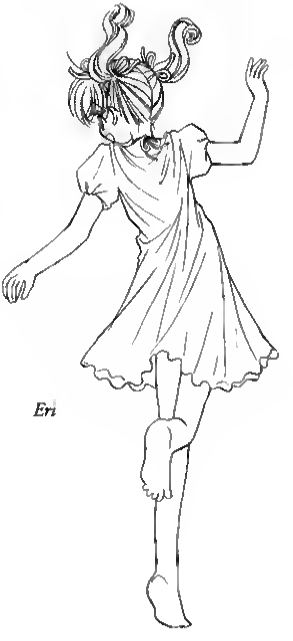
I'VE GOT TO STUDY MORE!
MURASAKI-SAN, DO YOU HAVE ANY DRAMA SERIES ON VIDEO?
HUH?
I GUESS I GOT BIG-HEADED
I'M GOING TO WATCH AND LEARN FROM DIFFERENT PEOPLE'S ACTING
OH, MY MOM'S IN THIS ONE...
WOW, SHE'S PLAYED ALL KINDS OF ROLES!
THIS ONE TOO...
IN THIS ONE, SHE IS TOTALLY DIFFERENT FROM THE ONE BEFORE
I CAN'T JUST THINK ABOUT HOW THAT CHARACTER MIGHT BE FEELING.
I MUST COMPLETELY BECOME THAT CHARACTER, THEN THE FEELINGS WILL COME NATURALLY!
ACTORS CAN FEEL THE DIFFERENT EMOTIONS BY BECOMING THAT CHARACTER AND ACT IT OUT ACCORDINGLY.
IT'S THE OPPO-SITE!
IF NOT, THEN EVERY ROLE WOULD BE ACTED OUT THE SAME!
I SEE!
SO THIS IS WHAT IS MEANT BY BEING COM-MITTED TO YOUR ROLE!

THERE'S MORE TO IT THAN I FIRST THOUGHT!
ACTING IS FUN!
CUUUT!
HM, WELL, THERE WAS A DEFINITE IMPROVEMENT, WASN'T THERE?
OH, THANK YOU!
THAT MAY BE ONE OF THE MOST FLATTERING COMMENTS HE'S EVER MADE
THAT DIRECTOR IS KNOWN FOR NOT PRAISING ANYONE, YOU KNOW!
OH...
WELL DONE!

HM?
WHAT?
HEY, KIDS!
DON'T GET ALL BIG-HEADED JUST BECAUSE ONE SCENE WENT A BIT BETTER!
Y...
YES!

OCTOBER
OUR DRAMA SERIES CALLED "GENDER SWITCH" STARTED ON AIR
DID YOU WATCH IT?
I DID! TOKIO KUN WAS SO COOL!
GAN
THE KID WHO PLAYED YUME WAS GOOD
I HEARD THAT SHE'S CALLED HOSHIKAWA KAZUKI!
UH!
TOKIO LOVE

OKAY
AFTER THIS, THERE WILL BE QUESTIONS ON YOUR SCHOOL LIFE AND THE DEVELOPMENT OF THE STORY IN THE SERIES.
SPEAKING OF WHICH, I'VE JUST REALIZED I'VE BEEN SO BUSY LATELY THAT I HAVEN'T BEEN GOING TO SCHOOL
HOLY
HELLO, EVERY-ONE!
HERE WITH US TODAY ARE TWO GUESTS WHO PLAYED THE TWO MAIN CHAR-ACTERS
BEGIN THE RE-HEARSAL!
GOOD AFTER-NOON
IN THE NEW DRAMA SERIES WHICH HAS TAKEN MORE THAN 30% RATINGS, "GENDER SWITCH"!
WHEN ALL THIS CHAOS IS OVER, I'M GONNA SORT THINGS OUT WITH ERI-CHAN
OH, YEAH
K... KISSING SCENE?!
ACCORDING TO THE SCREENPLAY WRITERS, THERE'S BEEN AN UNDECIDED ISSUE ABOUT THE TWO MAIN CHARACTERS HAVING A KISSING SCENE!
DO YOU HAVE ANY COMMENTS ABOUT THIS?
UH



Eri

WE HAVE THE TWO MAIN CHARACTERS FROM THE POPULAR SERIES "GENDER SWITCH" TALKING TO US RIGHT NOW...
IS IT TRUE YOU'RE BOTH IN THE SAME CLASS AT SCHOOL?
YES THAT'S RIGHT...
DO YOUR CLASSMATES CONSIDER YOU TO BE A COUPLE?
NO... IT'S NOT LIKE THAT AT ALL!
Besides, we haven't been going to school much
ALRIGHT, MOVING ON TO SOME NEW GOSSIP! IT SEEMS LIKE THERE WILL A KISSING SCENE IN THE LAST EPISODE, BUT,
HAVE ANY OF YOU KISSED BEFORE!?
NO! NEVER
WHAT!? NOT EVEN ONCE?
NO.
SO, THAT MEANS THIS WILL BE A FIRST KISS FOR YOU BOTH, RIGHT!?
KISSING SCENE!?

9 Confession

RAW Pravider: Hapi
Translatar: maccha
Praafreader: Osiris
Editar: kaar1

ERI-CHAN! BEEN A WHILE!
HEY!
OH, MAN.
HAVING A FIRST KISS WITH ANOTHER BOY ON TV IS THE WORST THING
I AGREE
.....
WHAT?!
HEY, HEY! HOSHIKAWA-SAN, ARE YOU AND TOKIO-KUN GOING OUT?
ERI-CHAN IS DEFINITELY ACTING STRANGE.
DID I DO SOMETHING WRONG?
OH! IT'S HOSHIKAWA-SAN!

PLEASE DON'T COME TO WRONG CONCLUSIONS JUST BECAUSE OF EVIDENCE LIKE THIS...
GIRLS REALLY DO ENJOY TALKING ABOUT THESE KINDS OF THINGS.
HM? HOLD ON A SECOND
WELL, YOU BOTH WORK TOGETHER IN SAME DRAMA SERIES,
AND YOU'RE ALWAYS TOGETHER AT SCHOOL, RIGHT?
UGH.
DOES IT REALLY LOOK LIKE WE'RE GOING OUT?
YEAH! YOU TOTALLY LOOK LIKE A HOT COUPLE!
NO, ERI-CHAN!
TOKIO-KUN, BEFORE, RUMOR HAS IT THAT IT WAS YOU AND ERI CHAN
BUT SINCE HOSHIKAWA-SAN CAME, IT'S LIKE A LOVE TRI ANGLE NOW!
UGH! I SEE! I MEANT TO BE CLOSE WITH TOKIO-KUN AS A FRIEND OF THE SAME GENDER, BUT FROM THE OUTSIDE, IT LOOKS LIKE A GIRL AND BOY GETTING CLOSER TOGETHER
OH, NO, MAYBE THIS LED ERI-CHAN TO SOME SORT OF MISUNDER-STANDING!
ME AND TOKIO ARE NOT LIKE THAT!
HUH?
BECAUSE IN FACT, I'M A BOY.
THEN, THAT MEANS...

ERI-CHAN,
MAYBE SHE LIKES TOKIO
ERI-CHAN, THIS IS FROM HOSHIKA-WA-GAN
OH..
POCKET MONSTERS
PIPIPI×ADVENTURE
To Eri
Let's go home together today! I have something important to talk about so it will just be the two of us!
From Kasuki
ERI-CHAN...
IT'S BEEN A WHILE SINCE WE WENT BACK TOGETHER!
.....
.....
.....

A BOY...
.....
ERI-CHAN.
ACTUALLY, THERE'S SOMETHING I NEED TO APOLOGIZE TO YOU ABOUT.
HUH?
IT'S IMPORTANT, SO LISTEN CAREFULLY.
.....
IN FACT, I'M...
I'M...

.....
WHAT!?
NO...
WHAT!?
SORRY FOR NOT SAYING ANYTHING ABOUT THIS TO YOU EARLIER!
BUT THERE ARE REASONS FOR THIS...
ARE YOU REALLY A BOY?
I'M REALLY YEAH. SORRY FOR NOT TELLING YOU THE TRUTH.
IT'S A LIE, RIGHT?
I CAN ONLY SEE YOU AS A GIRL
TOKIO FOUND OUT ABOUT IT FIRST
EVEN THOUGH I LOOK LIKE I'M A GIRL FROM THE OUTSIDE, I NEVER THOUGHT THAT I WAS ACTUALLY A GIRL.
TOKIO HAS BEEN A GOOD FRIEND TO ME, BUT NOTHING MORE THAN THAT
AND SINCE THEN, HE'S BEEN ADVISING ME ON LOTS OF THINGS
SO THAT WAS THE CAUSE FOR THE MISUNDERSTANDING
HUH?
YOU CAN ASK TOKIO AND MAYUKA.

WELL, ERI-CHAN,
TO ME, IT DOESN'T MATTER IF I'M A BOY OR A GIRL.
YOU'RE AN IMPORTANT FRIEND EITHER WAY!
BUT I ALWAYS TOLD MYSELF THAT ONE DAY,
I WOULD HAVE TO TELL YOU
LIKE I SAID BEFORE, I'M SORRY FOR KEEPING QUIET ALL ALONG...
WHAT MISUNDERSTANDING?
WELL, THERE'S NOTHING GOING ON BETWEEN ME AND TOKIO
KAZUKI-CHAN...
I HAVE BEEN JEALOUS OF YOU.
I'VE BEEN IGNORING YOU, ACTING COLD TOWARDS YOU AND STUFF..
WHAT!?
ERI-CHAN?
IT'S ME WHO NEEDS TO APOLOGIZE!
HUH!?
SORRY!

WELL, KAZUKI-CHAN.
YOU'VE JUST STARTED ACTING BUT YOU KEEP GETTING BETTER.
ERI-CHAN, BUT BEFORE YOU SAID, "I DON'T HAVE ANY FEELINGS FOR TOKIO.."
I DON'T THINK I REALIZED MY FEELINGS WHEN I SAID THAT
EVEN WITH TOKIO, YOU'VE BEEN GETTING CLOSER TO HIM THAN I'VE BEEN,
I FEEL LIKE I'M GETTING LEFT OUT..
TOKIO IS MY CHILDHOOD FRIEND AND I THOUGHT HE'D ALWAYS BE WITH ME
THEN, ERI CHAN..
AS I THOUGHT
こくん・・・
YOU DO LIKE TOKIO, RIGHT?
……。

I WANT YOU AND TOKIO TO KISS
WHAT!?
LEAVE IT TO ME! I'LL PLAN IT SMOOTHLY!
HUH?
THEN, AS A FRIEND, CAN I ASK YOU A FAVOR?
SO, BEFORE TOKIO AND I DO THE KISS SCENE FOR THE SERIES,
REALLY?
TOKIO ACTUALLY LIKES YOU TOO!
HM?
KAZUKI-CHAN
BUT AS A GIRL, OKAY?
CAN YOU STILL BE MY BEST FRIEND?
YES! OF COURSE!
I WAS ABLE TO MAKE UP WITH ERI-CHAN
PERHAPS, THIS IS HOW IT FEELS LIKE BEING GIRLFRIENDS

WELCOME
TODAY'S THE FIRST DAY OFF SINCE A LONG TIME AGO
YAY!
DASH
ゴォーン ゴォーン
LET'S GO ON THAT NEXT!
HEY, ERI, HURRY!
OH.
UH...
ドキ…

WHERE DID I PUT MY TICKET?
HUH?
HEY! WHAT'S TAKING YOU SO LONG!
I'LL PASS!
WHAT?! HEY, WHAT'RE YOU DOING?
SORRY!
UH?
WAIT A MINUTE...
SHEESH.
YOU WERE THE ONE WHO WANTED TO GO ON THIS IN THE FIRST PLACE!
HUH?
HOW SILLY.
AND I'VE BEEN JEALOUS OF KAZUKI ALL ALONG.
OH, YEAH.
THE FACT THAT KAZUKI-CHAN IS A BOY...
IT WAS SO SURPRISING...
HUH?

UM, I...
LIKE YOU, TOKIO...
ゴゥン…
ゴゥン
ドキ…
ドキ…
HEY!
MOUNT FUJI! OVER THERE, LOOK!
HUH, WHERE?
BEHIND YOU
CAN I MOVE OVER THERE?
W— WAIT!
IF YOU STAND, YOU'LL LOSE YOUR— BAL- ANCE
AH!
ドサッ!

ERI.
ME TOO.
I LIKE YOU TOO.

I HOPE IT WENT WELL.
I CONVINCE MYSELF,
THAT IT IS BECAUSE IT'S AUTUMN...
THE FEELING OF A FRIEND ENCOURAGING THEM,
AND THE FEELING OF DISAPPOINTMENT AS A BOY IS ALL MIXED UP,
THIS PAINFUL HEARTACHE...
MAKES QUITE A COMPLICATED MOOD.
BUT...

UGH...
EW!
ALRIGHT, OKAY!
TH... THANK YOU...
THAT WAS GREAT.
OKAY!
MY FIRST KISS...

Kazuki

Shoujo Shounen by Yabuuchi Yu

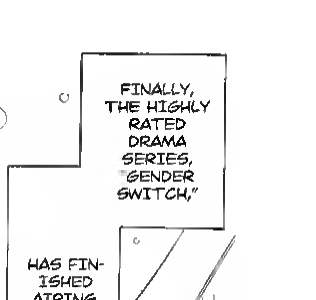
cloudcake16's 1st Anniversary!

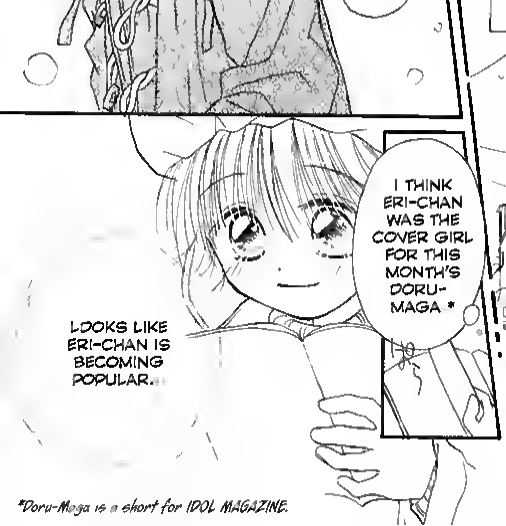
THANK YOU, CLOUDCAKE16!

DOKO DEMO DOA MANGA SCANLATION

RAW Provider: Hapi
Translator: maccha
Proofreader: Osiris
Editor: kaor1

10 Agony





*Doru-Maga is a short for IDOL MAGAZINE.

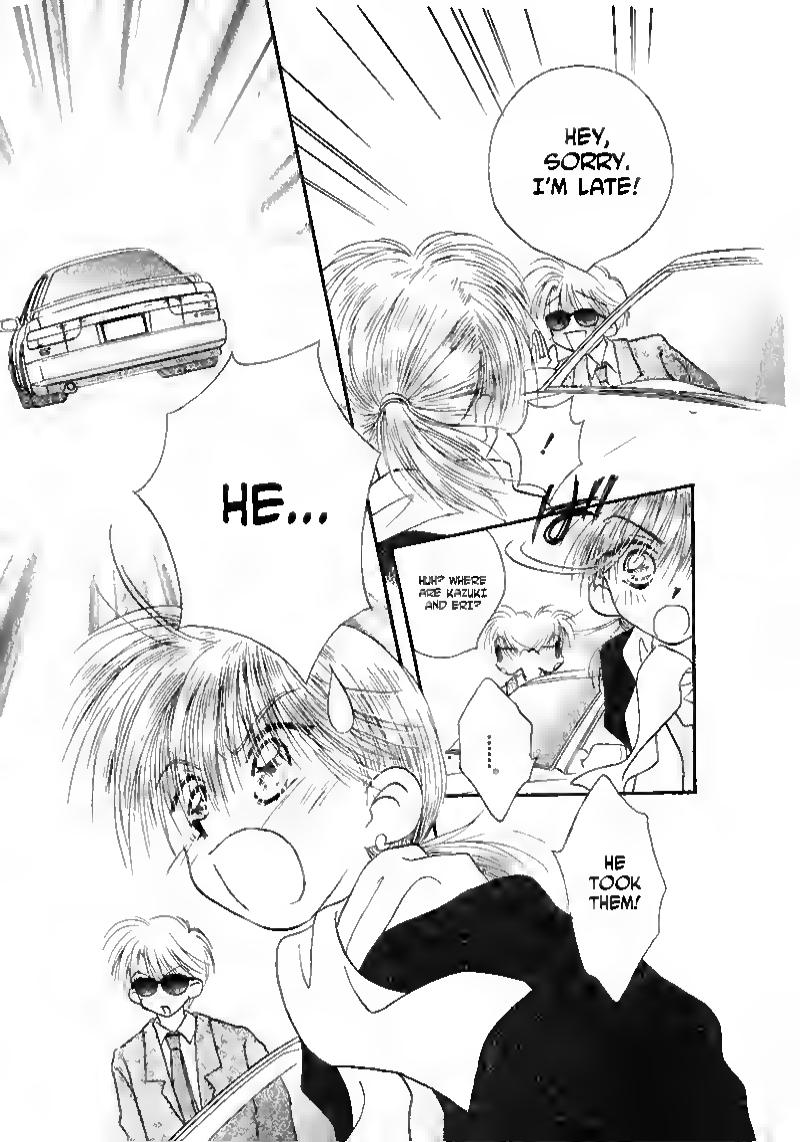
I WOULD LIKE TO ASK YOU TO WORK AS A MODEL AND ACTRESS FROM NOW ON
OH...
HIBINO ERI-SAN
ONE MONTH AGO
THAT'S GREAT, ERI-CHAN!
BUT WHY SO SUDDENLY?
Principal's Office
WHAT YOU'VE ALWAYS BEEN LACKING WAS "EXPERIENCE."
YOUR VOCALIZATION AND ACTING WAS GOOD, BUT SOMEHOW YOU WERE NOT "LIVING" YOUR CHARACTER...
YOUR HEART WAS NOT INTO IT AT ALL.
.....
BUT THAT SUDDENLY GOT BETTER.
I WONDER HOW THAT HAPPENED?

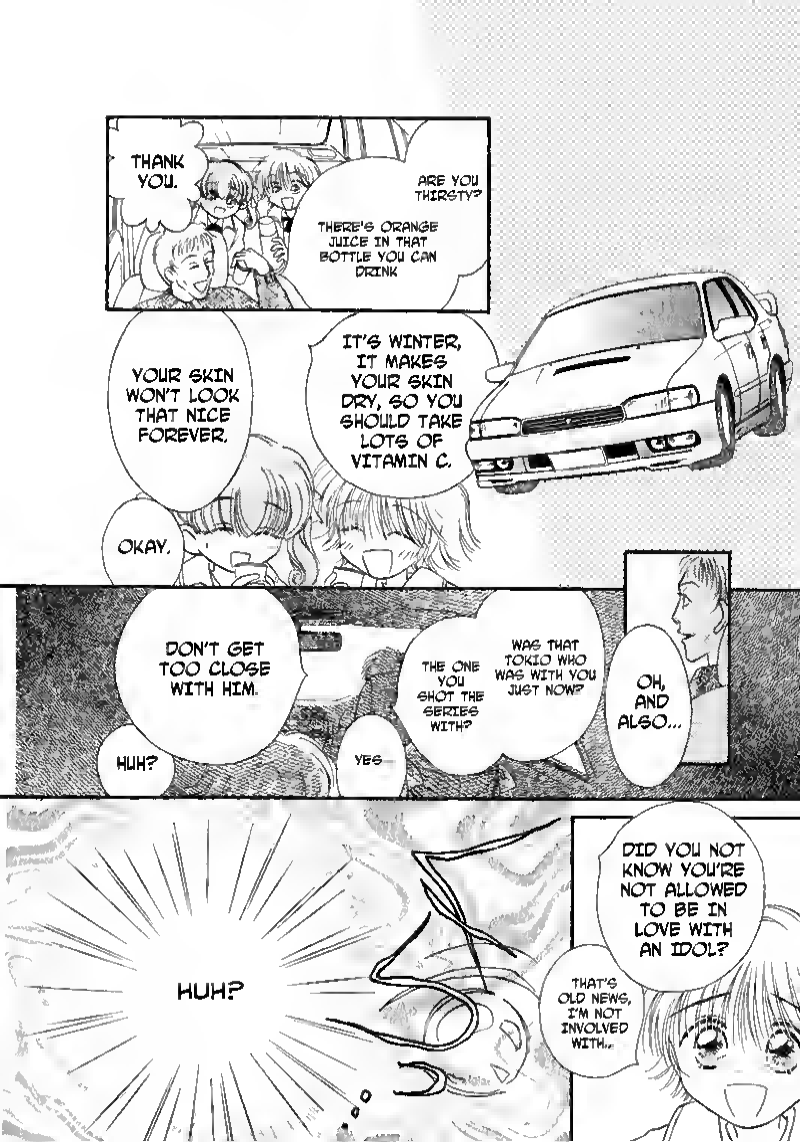
FOR A NURSE'S ROLE, IT'S NOT LIKE YOU NEED TO HAVE HAD THE EXPERIENCES OF A NURSE,
BUT PEOPLE WHO DON'T KNOW THE EMOTIONAL PAIN THAT HUMANS CAN GO THROUGH WOULD NOT BE ABLE TO COMMIT TO THE ROLE
PERHAPS YOU'VE NEVER EXPERIENCED THAT PAIN BEFORE NOW
IT'S ALL BECAUSE OF KAZUKI CHAN.
IN THIS WORLD,
THERE ARE PEOPLE WHO DON'T REALIZE THE HEARTLESS SIDE OF THEMSELVES
BEFORE I MET KAZUKI CHAN,
I NEVER WOULD HAVE THOUGHT MY EMOTIONS COULD BECOME SO STRAINED
KAZUKI-CHAN MADE ME REALIZE SOMETHING VERY IMPORTANT
BUT IT IS IMPORTANT TO BE ABLE TO ACCEPT THAT EVERYONE HAS A CRUEL SIDE TO THEM SELVES,
AND YOU DID JUST THAT
PEOPLE DEVELOP BY FEELING PAIN, WORRYING, AND SUFFERING
FROM NOW ON, DON'T BE AFRAID TO FACE PAIN.
DO YOUR BEST AS A GOOD FRIEND AND AS A GOOD RIVAL
.....

ERI AND KAZUKI, YOU BOTH WILL BE SHOOTING FOR DORU MAGA, RIGHT?
TOMORROW IS CHRISTMAS EVE ALREADY.
AH!
YEAH.
WH-WHAT?
OKAY!
MAYBE I SHOULD DRESS AS A GIRL TOO
LUCKY YOU, YOU GET TO BE WITH ERI...
LET ME WARN YOU! DON'T MESS WITH ERI!
I KNOW, STOP BEING ALL ANNOYING.
!?
YOU EVEN KISSED HER, SO YOU SHOULD RELAX!
THOUGH I'VE KISSED YOU TOO EWW

KAZUKI-CHAN!
ERI-CHAN!
WHO?
YOU'RE ON YOUR WAY TO SHOOT FOR DORU-MAGA, RIGHT?
HELLO. I'M NISHIMURA FROM THE EDITING DEPARTMENT OF DORU-MAGA.
YES
GET IN!
THE EDITORIAL CHIEF TOLD ME TO COME PICK YOU UP.
IT'S ALWAYS BEEN MURASAKI-SAN WHO EITHER PICKS US UP OR SENDS SOMEONE TO PICK US UP.
WELL, IF SO, THEN CONTACT PHS!
JEEZ, HOW CARELESS OF HIM
THIS IS STRANGE.....
OH, MURASAKI-SAN HAD A SUDDEN ERRAND TO RUN, SO HE COULDN'T COME.
WELL THEN, GET IN QUICK!

THE EDITORIAL PEOPLE ARE FROM HINAKAWA,
IF IT'S THE COMPANY'S CAR, THEN IT SHOULD BE A HINAKAWA PLATE
BYE!
A YOKOHAMA PLATE NUMBER?
WHOA!
Jeez,
WHAT IS HE DOING!
HE SEEMS REALLY SHADY!

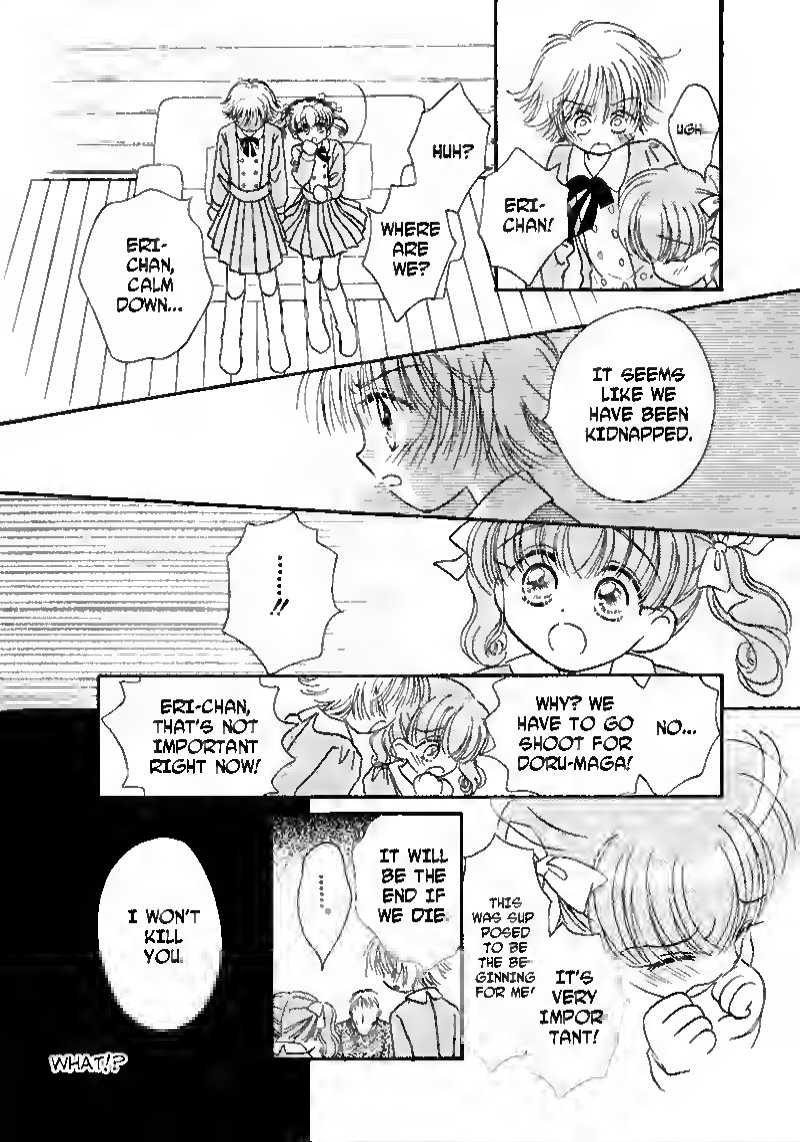

HEY, SORRY, I'M LATE!
!
HE...
HUH? WHERE ARE KAZUKI AND ERI?
!
HE TOOK THEM!


THANK YOU.
ARE YOU THIRSTY?
THERE'S ORANGE JUICE IN THAT BOTTLE YOU CAN DRINK
IT'S WINTER, IT MAKES YOUR SKIN DRY, SO YOU SHOULD TAKE LOTS OF VITAMIN C.
YOUR SKIN WON'T LOOK THAT NICE FOREVER.
OKAY.
OH, AND ALSO...
WAS THAT TOKIO WHO WAS WITH YOU JUST NOW?
THE ONE YOU SHOT THE SERIES WITH?
YES
DON'T GET TOO CLOSE WITH HIM.
HUH?
DID YOU NOT KNOW YOU'RE NOT ALLOWED TO BE IN LOVE WITH AN IDOL?
THAT'S OLD NEWS, I'M NOT INVOLVED WITH...
HUH?

THE FANS WILL FEEL BETRAYED.
NO... NOT IDOL...
BECAUSE AN IDOL'S SELLING POINT IS THEIR IMAGE...
WHAT'S THIS?!
ERI-CHAN
IF YOU GET TOO CLOSE WITH A BOY LIKE THAT...
HE...
PUT A SLEEPING PILL IN THE JUICE!
CRAP...
I'M... LOSING... STRENGTH...

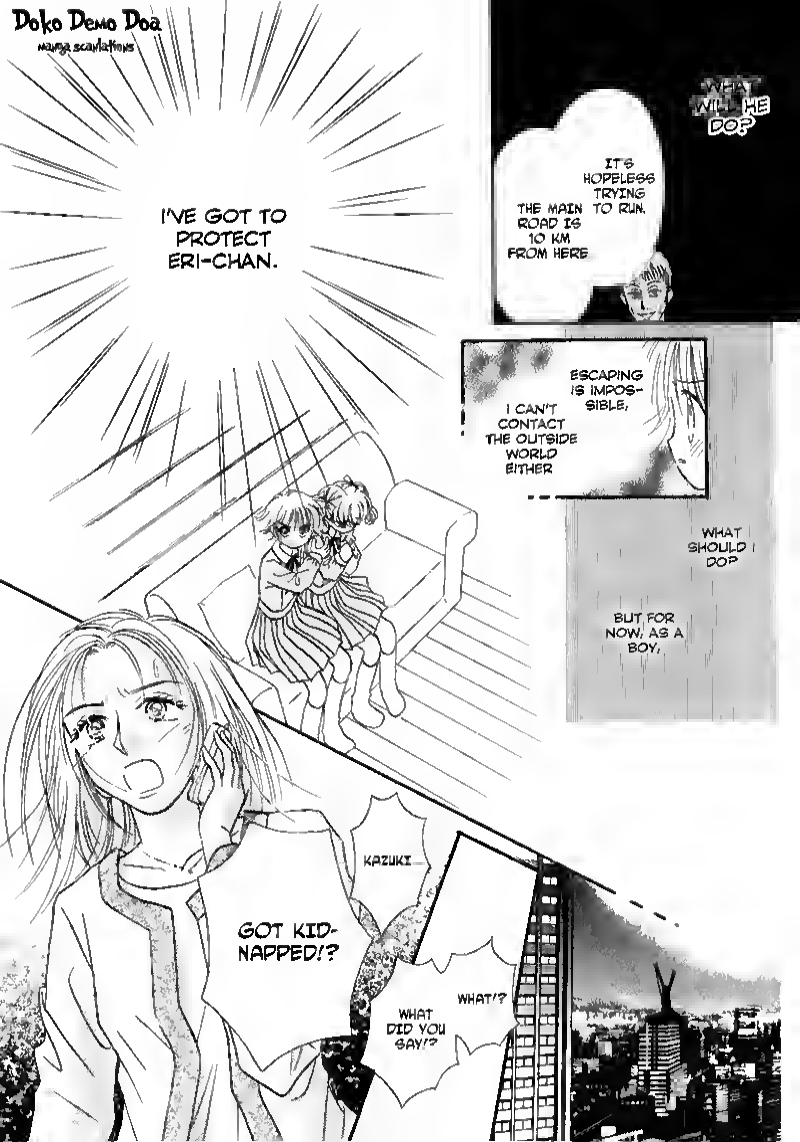
WHAT WERE YOU DOING WHEN THEY WERE TAKEN?
IT'S TRUE!
YOU'RE JOKING, RIGHT!?
IN THE MIDDLE OF THE AFTER-NOON?
WHAT?
KID-NAPPED !?
I DIDN'T KNOW THAT THEY WERE BEING KID-NAPPED!
BECAUSE THAT GUY KNEW THAT THE DORU-MAGA PHOTO SHOOT WAS TODAY.
AND HE KNEW ABOUT YOU TOO!
HM. A CRIMINAL WITH GOOD KNOWLEDGE OF THE INTERNAL BUSINESS...
WHAT DID THIS GUY LOOK LIKE!?
HIS APPEAR-ANCE?
OH!
I REMEM-BER THE LICENSE PLATE NUMBER ON THE CAR!
I'M SURE THAT IT WAS YOKOHOMA "RO" 79123...
OKAY! LET'S START FROM THERE!
ERI...
WHILE I'M ON MY WAY...
QUICK! GET IN!

WHERE AM I?
UGH.
!
YOU AWAKE?
ERI-CHAN!
IT'S OKAY. I DIDN'T DO ANYTHING.
I JUST WANTED TO LOOK AT YOU GUYS SLEEPING...
JUST THAT,
AND I'M SATIS-FIED...
PLEASE!
I HOPE YOU ARE SAFE!
AND ME?


UGH
ERI-CHAN!
HUH?
WHERE ARE WE?
ERI-CHAN, CALM DOWN...
IT SEEMS LIKE WE HAVE BEEN KIDNAPPED.
!!
.....
ERI-CHAN, THAT'S NOT IMPORTANT RIGHT NOW!
WHY? WE HAVE TO GO SHOOT FOR DORU-MAGA!
NO...
IT WILL BE THE END IF WE DIE.
.....
I WON'T KILL YOU.
WHAT!?
THIS WAS SUPPOSED TO BE THE BEGINNING FOR ME!
IT'S VERY IMPORTANT!

I'M YOUR FAN.
I DON'T WANT A RANSOM OR ANYTHING
.....
HM, LET'S SEE.
THEN WILL YOU LET US GO BACK!?
IF YOU STAY WITH M...
UNTIL CHRISTMAS EVE TOMORROW, I'LL THINK ABOUT IT.
.....
UM...
THERE'S NO TELE-PHONE HERE EITHER.
PTS-/
CRAP, NO SERVICE!
HEY.

I DON'T LIKE KIDS WHO HAVE THESE THINGS.
OH, NO!
HEY!
WHY DO YOU HAVE THAT?
I'LL SEND YOU GUYS BACK TO YOUR HOME SOON.
IT'S OKAY, DON'T WORRY.
SO WHILE YOU'RE HERE,
LET'S ENJOY OURSELVES TOGETHER.


I'VE GOT TO PROTECT ERI-CHAN.
IT'S HOPELESS TRYING TO RUN.
THE MAIN ROAD IS 10 KM FROM HERE
YET WILL HE DO?
ESCAPING IS IMPOSSIBLE,
I CAN'T CONTACT THE OUTSIDE WORLD EITHER
WHAT SHOULD I DO?
BUT FOR NOW, AS A BOY,
KAZUKI
GOT KIDNAPPED!?
WHAT!?
WHAT DID YOU SAY!?

Haruka

Shoujo Shounen by Yabuuchi Yu

cloudcake16's 1st Anniversary!

THANK YOU, CLOUDCAKE16!

DOKO DEMO DOA MANGA SCANLATION

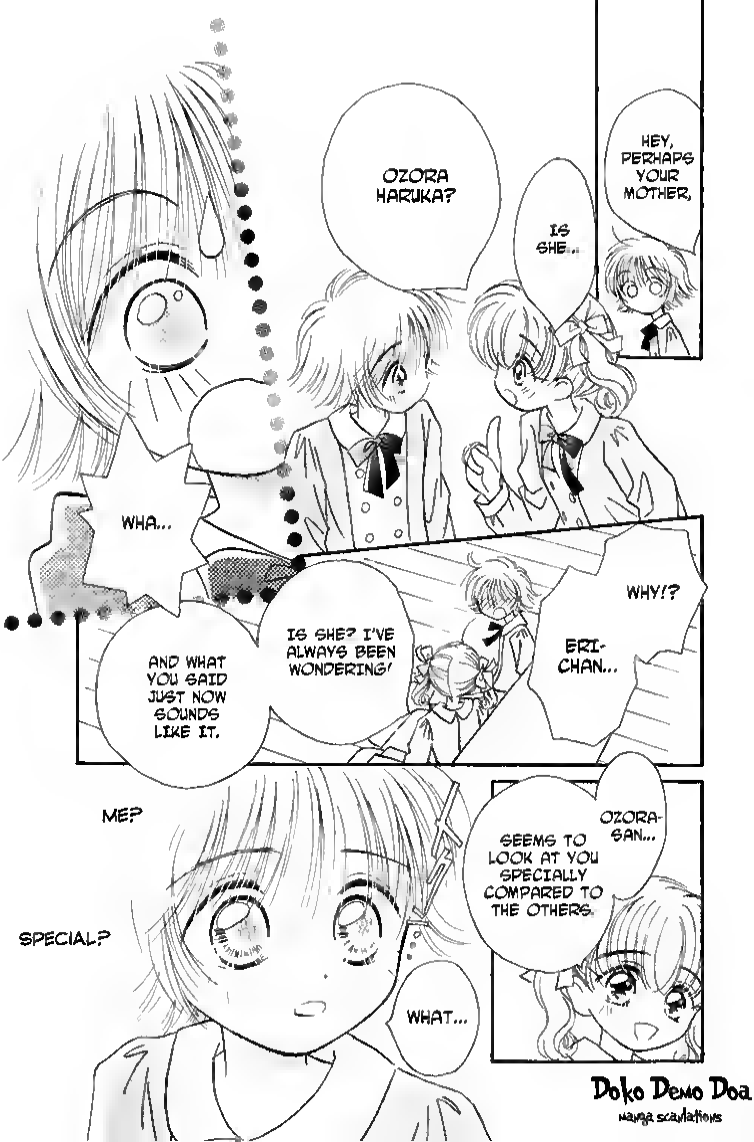
11 The Captured Kids

WHAT!?
NO...
HOSHIKAWA-SAN DID?
HE...
KAZUKI GOT KIDNAPPED!
SHE'S SHAKING. THAT OZORA HARUKA!
.....
.....
OZORA-SAN, PLEASE GET READY!
WE'RE NOT GOING?
HUH?
W... WE CAN'T!
WE'RE IN THE MIDDLE OF A LIVE TELEVISION SHOOTING AND IT'S GOING TO BE AIRING RIGHT NOW!
BUT WE CAN'T JUST LEAVE WORK AND GO!
THERE'S NO ONE TO REPLACE ME...
TO FIND HOSHIKAWA-SAN...
!
WHAT ARE YOU SAYING! AREN'T YOU HER REAL MOTHER!? ARE YOU NOT WORRIED ABOUT HOSHIKAWA-SAN!?

!!
AS HOSHIKAWA-SAN'S MOTHER,
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN HELP HIM!
PLEASE GO! FIND HOSHIKAWA-SAN!
HURRY!
OZORA-SAN! IT'S YOUR TURN!
OZORA-SAN, QUICKLY...
OZORA-SAN!?
HUH?
HURRY!
.....。

DO YOU WANT SOME TEA?
I ALSO BOUGHT CAKE, I'LL GO GET IT FOR YOU.
ERI-CHAN...
LET'S GIVE UP...
BUT...
MY MOM'S PROBABLY WORRIED...
.....
WELL, IT SEEMS LIKE HE'LL LET US GO BACK IF WE STAY HERE UNTIL TOMORROW.
AND HE ALSO SAID HE WOULDN'T KILL US, SO IT'S PROBABLY SAFE...

S-SORRY, KAZUKI-CHAN. YOU DON'T HAVE A MOTHER...
IT'S OKAY, I DON'T MIND.
BUT...
DO YOU REMEMBER WHAT SHE WAS LIKE?
UMM, MY FATHER RAISED ME ALONE AS SOON AS I WAS BORN, SO I CAN'T RECALL ANYTHING AT ALL, BUT...
ACTUALLY, I'VE BEEN SEEING HER LATELY.
REALLY?
THAT'S GREAT!
NOT AS MOTHER AND SON, THOUGH...
HUH?
IT SEEMS LIKE SHE ADMITTED BEING MY REAL MOTHER ONCE, BUT...
SHE DOES NOT WANT OTHER PEOPLE TO KNOW.
SO I'M ALSO KEEPING IT QUIET...
BESIDES, WHEN WE FIRST MET, SHE SAID TO ME...
"MY REAL CHILD WOULD NOT FORGET THEIR LINE IN THE REAL THING" I THOUGHT ABOUT IT AND DECIDED...
I WANT TO IMPROVE QUICKLY WITH MY OWN STRENGTH, TO BE AS GOOD AS MY MOTHER.
THAT'S WHY KAZUKI-CHAN'S BEEN TRYING SO HARD...
.....


HEY, PERHAPS YOUR MOTHER,
IS SHE...
OZORA HARUKA?
WHA...
WHY!?
ERI-CHAN...
IS SHE? I'VE ALWAYS BEEN WONDERING!
AND WHAT YOU SAID JUST NOW SOUNDS LIKE IT.
OZORA-SAN...
SEEMS TO LOOK AT YOU SPECIALLY COMPARED TO THE OTHERS.
WHAT...
ME?
SPECIAL?

WE BOTH MIGHT BE GOING BACK TOMORROW!
LET'S BELIEVE THAT FOR NOW!
WELL, SHE PROBABLY DOESN'T KNOW ABOUT THIS, ME BEING KID-NAPPED
BUT SHE'S PROBABLY NOT EVEN WORRIED ABOUT ME!
IT'S OKAY.
.....
.....
WITHOUT ANYONE KNOWING,
WITH ME FOREVER...
YOU BOTH WILL BE LIVING WITH ME FOREVER.
SO NAIVE, THAT KAZUKI-CHAN

I CAN'T TRUST THAT GUY...
EVEN THOUGH I TOLD HER THAT...
PLEASE, BE ABLE TO REACH MURASAKI-SAN!
THERE IT IS! MY PHS!
AND THERE'S SERVICE TOO!
WHAT ARE YOU DOING, KAZUKI-CHAN?
IT'S DANGEROUS TO BE OUTSIDE ON YOUR OWN.
UH...
YOU REALLY CARE ABOUT THAT DEVICE?
THEN, FOR YOU TO FORGET ABOUT IT...
THERE!

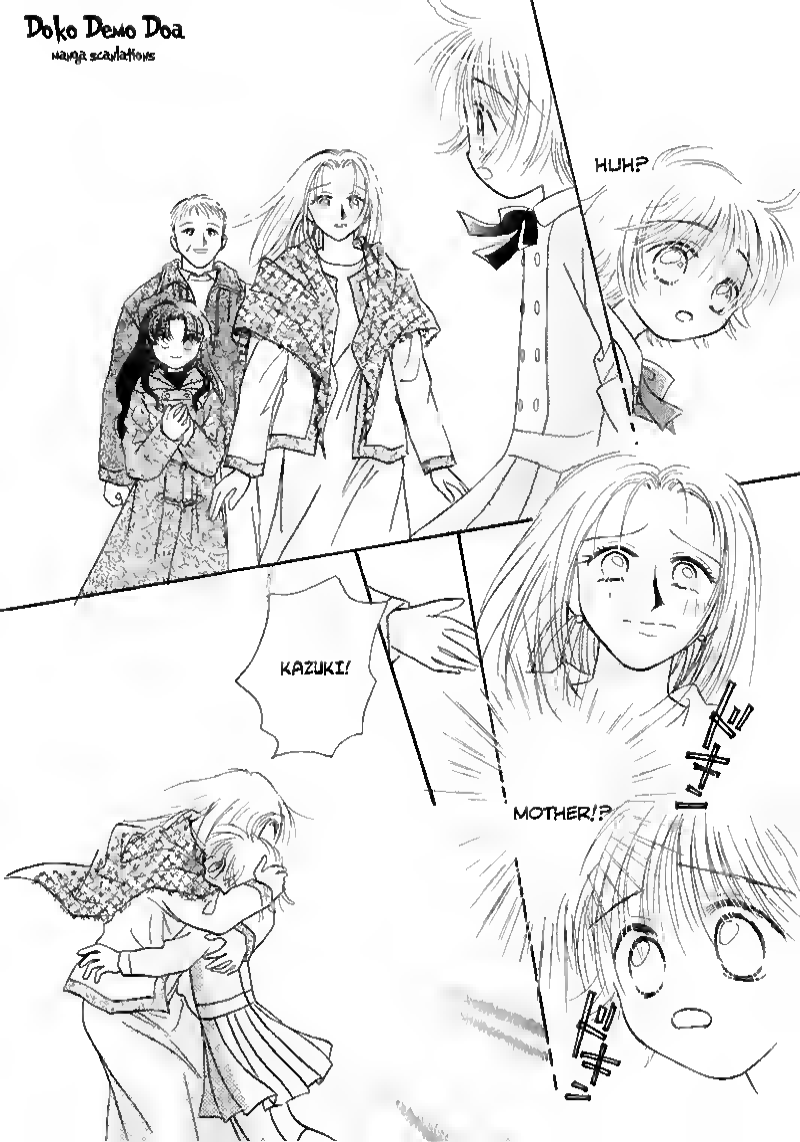
HUHU
I WON'T LET YOU BACK NOW, KAZUKI-CHAN.
!!
URGH!
MOM!
STOP RIGHT THERE!
DAD!
SOME-BODY.
SOME-BODY, HELP!
IS IT HOPELESS NOW!?

NISHIMURA! LET THE KIDS GO!
IT'S USELESS TO TRY TO RUN!
!?
!!
OH...
WE'RE SAVED...
はぁ
NO! DON'T COME OUT NOW!
WHAT?
ERI-CHAN!
AH!

IF YOU COME ANY CLOSER, I WILL END THIS KID'S LIFE!
STAY AWAY!
NO!
UNG...
HO-SHIKA-WA!?
!?
!?
YOU!
COME OVER HERE, QUICK!
HO-SHIKA-WA!
LET ERI-CHAN GO!
TOKIO!
AND TAKE ME INSTEAD!

*It might not sound like a boy in English, but in Japanese there's a difference between boy and girl's talk.

ERI!
WE'RE GLAD YOU'RE SAFE!
ERI-CHAN!
GIRL, THAT WAS AMAZING!
HOW DID YOU KNOW I WAS HERE?
THE PHS YOU HAD,
IT ALLOWED US TO TRACE ON THE MAP WHERE YOU ARE BY FAX.
OH, I DIDN'T KNOW.
KAZUKI!


HUH?
KAZUKI!
MOTHER!?

I'M GLAD...
YOU'RE SAFE!
MOTHER...
MOTHER...
OZORA-SAN, IT LOOKS LIKE YOU DITCHED YOUR LIVE SHOW TO COME HERE.
KAZUKI-CHAN! WHAT DID YOU MEAN WHEN YOU SAID "I'M A BOY!?"
DO YOU TWO HAVE SOME KIND OF CONNECTION!?
OZORA SAN! WHY ARE YOU HERE!?
KAZUKI-CHAN!
OZORA SAN!

RAW Provider: Hapi
Translator: maccha
Proofreader: Osiris
Editor: kaor1

Shoujo Shounen by Yabuuchi Yu

cloudcake16's 1st Anniversary!

THANK YOU, CLOUDCAKE16!

DOKO DEMO DOA MANGA SCANLATION

RAW Provider: Hopi
Translator: mocchi
Proofreader: cloudcake16
Editor: kaori

12 Bonds

KAZUKI CHAN IS ACTUALLY A BOY?!
WHAT'S THE RELATIONSHIP BETWEEN OZORA-SAN AND KAZUKI-CHAN?!
A STORM OF AGGRESSIVE QUESTIONS FROM THE PRESS CORPS
THE KIDNAPPING CASE SEEMED TO BE CLOSED BUT AFTER THAT, SOMETHING ELSE WAS WAITING FOR ME,
HEY!
WOULD YOU NORMALLY ASK THOSE QUESTIONS TO A KID WHO HAS JUST BEEN RESCUED?!
GUYS, THAT'S ENOUGH!
DID YOU ALREADY KNOW ABOUT THEM TWO?
WHAT IS KAZUKI EXACTLY, A BOY?! A GIRL?!
UH!

I UNDERSTAND.
I'LL TELL YOU EVERYTHING RIGHT HERE, RIGHT NOW.
KAZUKI IS...
Uh...
KAZUKI IS MY SON.
!
MOTHER!
SO THAT MEANS KAZUKI'S A BOY?!
YES
WOW! THAT'S A DOUBLE SCOOP!
DISCOVERED MAJOR ACTRESS HAS ILLEGITIMATE CHILD! POPULAR GIRL CELEBRITY IS ACTUALLY A BOY!

KAZUKI, WHY HAVE YOU BEEN PRETENDING TO BE A GIRL?
I WANTED
TO BE ABLE TO MEET MY MOTHER.
!
.....
JUST TO MEET HER ONCE WAS ENOUGH. FOR THAT REASON,
I TOOK THE AUDITION FOR A GIRL'S ROLE
IN FACT, MY INTENTION WAS FOR THAT TO BE THE ONE AND ONLY TIME, BUT AFTER THAT, I WAS SCOUTED AND IT SLIPPED IN
I SEE
.....
SO, KAZUKI GOT INTO THIS INDUSTRY DUE TO YOUR INFLUENCE, RIGHT? OZORA?
!
KAZUKI MADE IT THIS FAR ALL DUE TO HIS OWN ABILITY!
I DIDN'T DO ANYTHING FOR THIS KID!
YOU'RE WRONG!
AND THAT FIRST TIME I SAW HIM AT THE AUDITION
I DESPERATELY HELD BACK THE FEELING OF HAPPINESS THAT FILLED UP MY SOUL
AND INSTEAD, I LET THE KID GO.
WHAT?
WHY WAS THAT?

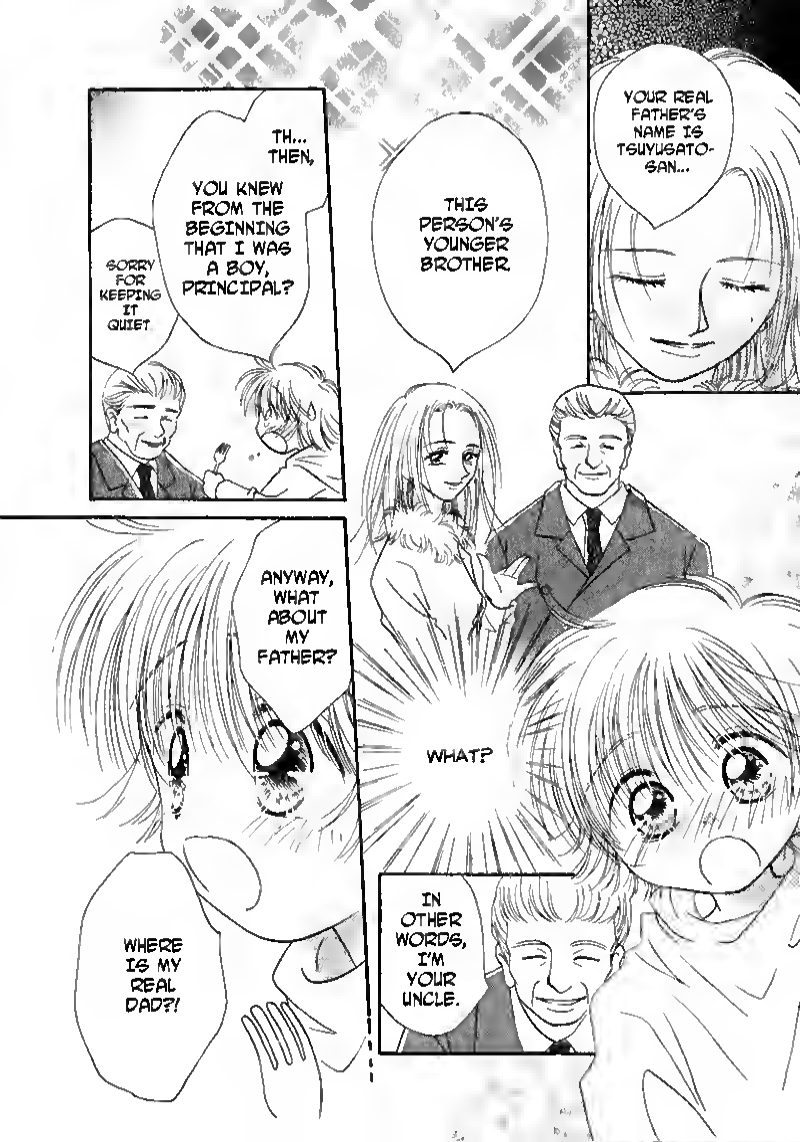
IF THE CONNECTION BETWEEN US WAS EXPOSED,
THE MEDIA WOULD CHASE US DOWN AND HEARTLESS THINGS WILL BE WRITTEN ABOUT US
I KNEW IT WOULD HURT KAZUKI.
AND HIDING KAZUKI'S EXISTENCE..
ALL THAT WAS BECAUSE I DIDN'T WANT TO CAUSE TROUBLE TO THE CHILD OR TO HIS FATHER.
AND THE DAY THIS CHILD APPEARED BEFORE ME,
I FELT LIKE IT WAS FATE OF SOME KIND.
AND I WANTED HIM TO STRUGGLE USING HIS OWN STRENGTH
BECOME AN ACTOR USING HIS OWN TALENT, NOT FOR BEING OZORA'S SON...
HE HAS SHOWN YOU ALL HIS ABILITY.
INDEED, THESE PAST 6 MONTHS
!
HE CERTAINLY HAS SUCCESSFULLY ACTED THE ROLE OF A GIRL.
!

DID ANY OF YOU GUYS REALIZE THAT KAZUKI WAS A BOY?
I HAD DOUBTS ABOUT THE CONNECTION BETWEEN HOSHIKAWA-SAN AND OZORA-SAN, BUT I DIDN'T REALIZE HE WAS A BOY UNTIL SOMEBODY TOLD ME
ME TOO. I COULDN'T BELIEVE IT WHEN I FOUND OUT.
SO, ARE WE ALL CLEAR?
OH, HM...
WELL, FOR ME, I SAW HIS "THING", SO...
EVERYONE SHOULD ACCEPT KAZUKI'S REAL TALENT.
ACCEPT HIM JUST LIKE YOU ALWAYS HAVE,
I'M BEGGING YOU!
AND SO, AFTER THIS, PLEASE...
THIS IS WHAT I CAN DO FOR HIM, MY FIRST TIME STANDING AS A MOTHER
MOTHER!
HEY, THAT OZORA HARUKA...
YEAH, LOWERING HER HEAD LIKE THAT*!

*Note: The gesture of lowering one's head is a sign of sincere apology

わあああっ
パチパチパチ
パチパチ
わあああ
AFTER THAT, WHEN WE WENT BACK TO TOKYO, AN OFFICIAL PRESS CONFERENCE WAS HELD,
"OZORA'S ILLEGITIMATE CHILD REVEALED" AND "HOSHIKAWA KAZUKI WAS IN FACT A BOY" WAS THE TALK OF THE TOWN,
AND MANY BUSY DAYS PASSED BY WITHOUT A CHANCE TO GO HOME.
BUT DURING THAT TIME,
NEVER DID THE TOPIC "THE REAL FATHER" COME UP
……

CHEERS!
WELL DONE!
YOU'VE BEEN THROUGH A DIFFICULT TIME.
NOW KAZUKI, DON'T HESITATE EAT AS MUCH AS YOU WANT.
WOW! SUCH HIGH CLASS FOOD. THIS IS MY FIRST TIME!
IT MAKES ME KINDA NERVOUS...
YET, THIS IS AN UNUSUAL MEETING.
I NEVER KNEW YOU TWO KNEW EACH OTHER
KAZUKI
WE HAVEN'T TALKED ABOUT IT PROPERLY YET
ABOUT...
YOUR REAL FATHER...

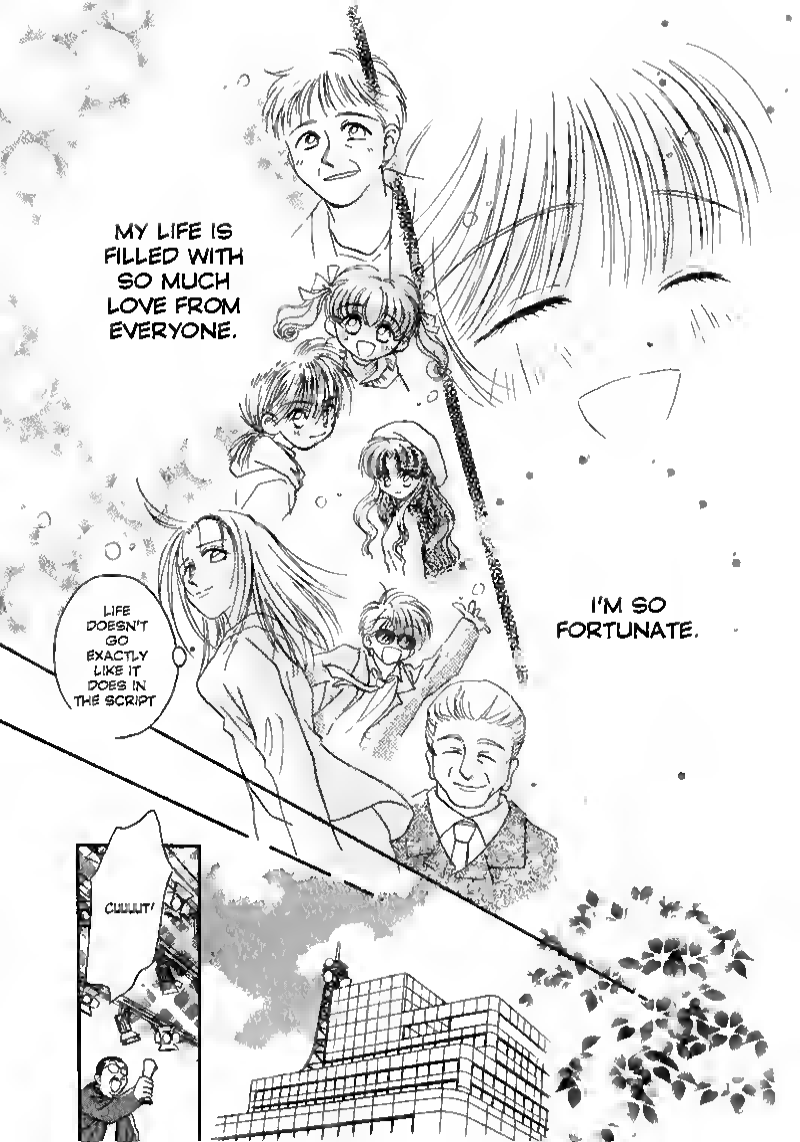

YOUR REAL FATHER'S NAME IS TSUYUSATO-SAN...
THIS PERSON'S YOUNGER BROTHER
TH... THEN,
YOU KNEW FROM THE BEGINNING THAT I WAS A BOY, PRINCIPAL?
SORRY FOR KEEPING IT QUIET
ANYWAY, WHAT ABOUT MY FATHER?
WHAT?
IN OTHER WORDS, I'M YOUR UNCLE.
WHERE IS MY REAL DAD?!

BEFORE YOU WERE BORN...
!
HE PASSED AWAY.
.....
IT WAS AN UNFORTU NATE ACCIDENT..
AFTER THAT, DUE TO STRESS AND OVERWORK-ING, I FAINTED
THAT WAS WHEN I FOUND OUT I WAS PREGNANT WITH YOU.
THE BROTHER I INTRODUCED HER TO WAS SUCH A HARD-HEADED PERSON.
BUT YOU MADE ME REMEMBER HIM, SO I WAS DES-PERATE...
TO GIVE BIRTH TO YOU...
WE WEREN'T MARRIED AND I DIDN'T WANT TO GET CAUGHT UP IN A SCANDAL...
SO I DID IT IN SE-CRECY...
AND HAD MY MANAGER AT THAT TIME, WHO YOU THOUGHT WAS YOUR FATHER, BRING YOU UP
FATHER
LEAVE HIM TO ME!

BUT FROM NOW ON, YOU CAN LIVE TOGETHER WITH ME, KAZUKI...
HUH?
FORGIVE ME, KAZUKI.
I'VE BEEN KEEPING EVERY-THING SECRET ALL ALONG.
BUT THAT WAS BECAUSE I DIDN'T WANT TO CAUSE TROUBLE TO TSUYUSATO-SAN, HOSHIKAWA-SAN, OR YOU...
MOTHER
MOM, I THINK...
THAT PARENT CHILD RELATION SHIPS DON'T HAVE TO BE LIKE THAT
HUH?
WE CAN BE TO-GETHER, ALWAYS...
.....

EVEN IF WE ARE APART, I STILL FEEL THAT MOTHER-SON BOND
AND I STILL HAVE THAT KIND OF BOND WITH SOMEONE WHO'S NOT ACTUALLY MY BIOLOGICAL PARENT
.....
SIGH
I KNEW SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN EVENTUALLY
PLEASE LEAVE IT TO ME! CHILD REARING EXPENSES AND ALL, I WILL EARN EVERYTHING!
I KNEW
I THOUGHT
ナデナデ

I'M BACK!
KAZUKI!?
WHY... ARE YOU HERE?
HEY! WHAT'S THAT, LIKE FOOD FOR THE POOR!
YOU'RE BACK, BUT WHY!?
HUH?
WELL,
.....
THIS IS MY HOME!
BESIDES, IT LOOKS LIKE YOU NEED ME TO BE WITH YOU TOO!
KAZUKI!
WHOA!
FATHER, YOU'RE SUFFOCATING ME!
SORRY, SORRY


MY LIFE IS FILLED WITH SO MUCH LOVE FROM EVERYONE.
I'M SO FORTUNATE.
LIFE DOESN'T GO EXACTLY LIKE IT DOES IN THE SCRIPT
CUUUUT!

GOOD JOB!
ACTUALLY, IT'S UNFAIR.
THAT'S NOT TRUE.
BECAUSE HOSHIKAWA-SAN, YOU'VE INHERITED OZORA-SAN'S TALENT.
EVEN IF SHE DIDN'T INFLUENCE YOU, IT'S INCOMPARABLE WITH NORMAL ABILITIES.
YOU'VE BEEN GETTING BETTER LATELY.
TSK! OF COURSE!
I'M NOT GONNA END UP DOING JUST MINOR ROLES!
MAYUKA HAS IMPROVED A LOT.
KAZUKI SEEMS TO HAVE THE ABILITY TO INFLUENCE OTHERS IN A GOOD WAY.
A NATURAL TALENT
THE ARRIVAL OF A STAR GREATER THAN OZORA HARUKA MAY BE CLOSE.

KAZUKI-CHAN!
SOON, IT WAS APRIL.
ERI-CHAN!
SUITS YOU QUITE WELL.
WOW, COOL!
A NEW DRAMA HAS BEGUN
fin